



## Rusia puso en órbita su segundo astronauta

### EL COMANDANTE TITOF VIAJA A BORDO DEL «VOSTOK II»

### LA NAVE PESA CUATRO TONELADAS Y MEDIA

### PERMANECERA EN EL ESPACIO VEINTICUATRO HORAS

### DARA EN TOTAL DIECISIETE VUELTAS A LA TIERRA

### Estados Unidos solicita de Rusia los datos obtenidos en este vuelo

ESTOCOLMO, 6. — RUSIA HA LANZADO UNA NUEVA AERONAVE DEL ESPACIO, EL «VOSTOK II», SEGUN ANUNCIA RADIO MOSCU.

La aeronave ha sido colocada en órbita llevando a bordo un piloto, cuyo nombre es Germán Stapanovich Titof, que tiene el rango de comandante de las fuerzas aéreas soviéticas. La emisora añadió que el vuelo es normal, el piloto se encuentra bien y se mantienen las comunicaciones por radio en ambas direcciones.

Se dice también en el anuncio que la órbita seguida por la aeronave es muy próxima a la calculada de antemano. La aeronave tiene un peso de cerca de cuatro toneladas y media y ha sido lanzada a las nueve de la mañana (hora de Moscú).

Según el comunicado de Radio Moscú, el vuelo tiene los siguientes propósitos: Estudiar los efectos en el cuerpo humano de los vuelos prolongados en órbita y en el descenso a la Tierra y estudiar la capacidad de la actividad humana durante un periodo prolongado de ingravidez.

De acuerdo con los primeros datos, la aeronave sigue una órbita muy próxima a la calculada con los siguientes parámetros: distancia mínima de la superficie de la tierra (perigeo): 170 kilómetros; su distancia máxima (apogeo), es de 257 kilómetros. La inclinación de la órbita en relación con el Ecuador es de 64 grados y 56 minutos.

El cosmonauta transmite sus mensajes en frecuencias de 15.765, 20.000 y 143.625 megaciclos. Tiene también a bordo un transmisor de 19.995 megaciclos de frecuencias. El sistema que mantiene la actividad vital del cosmonauta funciona normalmente.

La emisora de Moscú interrumpió sus programas a las 8,40 de la mañana (hora española) para anunciar el lanzamiento.

A las 9,48 de la mañana, Radio Moscú comunicó que Titof había completado dos órbitas e iniciaba la tercera, añadiendo que se habían recibido varios informes del piloto. «Todo funciona normalmente a bordo —añadió— y las comunicaciones con la Tierra se reciben perfectamente» (Efe.)

### DIECISIETE VUELTAS A LA TIERRA DARA TITOF

DEEP COVE (Nueva Escocia), 6. — El embajador soviético en el Canadá ha declarado hoy que el comandante Titof dará unas diecisiete vueltas a la Tierra y

(Pasa a la página 2)

## Kruschev, dispuesto a precipitar el desenlace de Berlín

### MIL ROMEROS RINDIERON HOMENAJE A LA VIRGEN DE LAS NIEVES



Con asistencia de un millar de excursionistas se celebró ayer la ya tradicional romería al Veleta, donde fue oficiada una misa ante el altar de la Virgen de las Nieves, erigido en el punto más alto de aquel picacho

### PLANTEO ANTE SUS «SATELITES» EL TRATADO DE PAZ CON PANKOW

### AMENAZA A LOS ALIADOS CON DERRIBAR LOS AVIONES EN CASO DE QUE ESTABLEZCAN PUENTE AEREO CON BERLIN

### Occidente le advierte que la crisis no puede ser resuelta con provocaciones o acciones unilaterales

### Brandt reta a Kruschev para que vaya a la antigua capital alemana

PARIS, 6. (Crónica de la agencia Efe, transmitida por teletipo, por K.C. THALER, exclusiva para HOJA DEL LUNES).—Los diplomáticos occidentales abriga el temor de que el jefe del Gobierno soviético, Kruschev, adelante la hora de provocar un desenlace en Berlín.

Kruschev parece que ha planteado la cuestión de manera oficial en la conferencia que se acaba de celebrar entre los altos representantes de Rusia y sus satélites y de esta conferencia ha salido el acuerdo de que la U.R.S.S. firme un tratado de paz por separado con Alemania oriental.

En París se admite la posibilidad de que Kruschev precipite los acontecimientos e incluso pase a la acción antes de las elecciones generales alemanas, convocadas para mediados de septiembre, y del Congreso del partido comunista, que ha de celebrarse en Moscú en el mes de octubre.

Si ocurriera esto, es indudable que los planes aliados tendrían que ser modificados, ya que todo se había planeado para después de las elecciones alemanas. La enorme propaganda que están desplegando los soviéticos a base de amenazas, promesas y lanzamiento de naves al espacio, parece estar destinada a obligar a los occidentales a entablar negociaciones sobre la base de que la cuestión de Berlín debe quedar resuelta. Esta campaña soviética ha sido desencadenada coincidiendo con las consultas de las cuatro potencias occidentales en París con participación de representantes de Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Alemania occidental (ministros de Asuntos Exteriores) y sus aliados de la O.T.A.N.

Kruschev ha movilizado todos los medios propagandísticos a su alcance y está tratando por todos los medios también de sembrar la confusión entre los aliados, en vísperas de sus cruciales decisiones. Hasta ahora, Kruschev ha hecho lo siguiente en estos tres últimos días: primero, ha enviado notas a los aliados confirmando su intención de firmar un tratado de paz con Alemania oriental; segundo, ha amenazado con barrer a la Alemania occidental en las primeras horas de una guerra, al mismo tiempo que había amenazado anteriormente con hacer lo mismo con Inglaterra, Francia e incluso con Italia, mediante artefactos atómicos; tercero, ha lanzado un hombre al espacio para impresionar a los aliados, en vísperas de que los occidentales se disponen a tomar importantes decisiones en materia de proyectiles; cuarto, ha anunciado ayuda y una visita personal a Túnez, para añadir dificultades al general De Gaulle; y quinto, ha ordenado que los organismos competentes estén dispuestos a los preparativos para la firma de un tratado.

Es cierto que Kruschev ha hablado de la posibilidad de celebrar negociaciones con Occidente pero no ha concretado nada respecto a lo que serían estas negociaciones, ni su ofrecido fecha. Pensando en la opinión mundial ha hecho constar que en el tratado de paz con Alemania oriental figurarían garantías respecto a una estricta no intervención de los asuntos de Berlín occidental.

Los diplomáticos occidentales temen que Kruschev se encuentre demasiado comprometido y que, por lo tanto, las posibilidades

(Pasa a la página 2)

## Falleció el cardenal Van Roey, primado de Bélgica

### CONTABA OCHENTA Y SIETE AÑOS DE EDAD

### LOS REYES BELGAS, MUY AFECTADOS



MALINES (Bélgica), 6. — El cardenal Van Roey, arzobispo de Malines y primado de Bélgica, ha fallecido a los 87 años de edad, a las seis de la madrugada de hoy, según se anuncia oficialmente.

Los funerales tendrán lugar en la catedral de esta ciudad, el próximo jueves, y serán oficiados por monseñor Efrém Forni, nuncio apostólico en Bélgica, según se anuncia en fuentes competentes de esta ciudad.

El cadáver del primado será enterrado en la cripta de la citada catedral, de la que ha sido arzobispo durante 35 años. Es el tercer cardenal que fallece en los pasados ocho días, y con su muerte el Sacro Colegio de Cardenales se reduce a 81, de los que 29 son italianos y 52 de otros países. —Efe.

### LOS REYES, MUY AFECTADOS

ZARAUZ, 6. — Los reyes de Bélgica se han mostrado muy afectados por la muerte del cardenal primado de su país, según ha manifestado a los informadores el jefe de protocolo. —(Cifra).

## ZARAUZ, DE MODA

ZARAUZ, 6. — Los reyes de Bélgica acudieron a las nueve y media de la mañana a misa en las Madres Carmelitas. A las doce, la reina Fabiola fue en coche a visitar la iglesia de las Madres de Santa Clara, y desde allí se dirigió a casa de su hermana, la condesa de Salinas, regresando a las dos a su residencia. El rey Balduino no ha salido en toda la mañana.

Es de destacar la gran afluencia de gentes que se desplazan a Zarauz, con el único y exclusivo fin de poder ver a los reyes de Bélgica. —(Cifra.)

## VACACIONES



—Queridos amigos: sólo hace cuatro días que estamos en este magnífico pueblo de montaña y ya hemos cambiado completamente de aspecto...

## PAÑERÍA de gran calidad

LA MAS AMPLIA DIVERSIDAD DE GENEROS SELECTOS PARA TRAJES DE VERANO. EN LOS MAS BELLOS DIBUJOS Y COLORES DE LA ACTUAL TEMPORADA

### Tejidos LA SANTA CRUZ

MESONES, 38-40 y JAUDENES, 2 — (esquina Mesones)

MÁS BARATO QUE NADIE!  
MÁS BARATO QUE NADIE!

# En diecisiete horas la nave espacial rusa había dado diez vueltas a la Tierra

## LA DISTANCIA RECORRIDA HASTA ENTONCES ERA SUPERIOR A LA QUE HAY HASTA LA LUNA

### Estudiar los efectos en el cuerpo humano de los vuelos prolongados en órbita y la capacidad del hombre en estado de ingravidez, principales propósitos del lanzamiento

(Viene de la página primera)  
aterrizó después de 24 horas de ser lanzado.—(Efe.)

#### TITOF SOPORTA EL ESTADO DE INGRAVIDEZ

ESTOCOLMO, 6. — Radio Moscú informa que, al cabo de siete horas de vuelo en órbita, el cosmonauta Germán Titof ha recorrido 200.400 kilómetros aproximadamente y ha informado desde su aeronave que durante su quinta vuelta a la Tierra «soporta perfectamente el estado de ingravidez». Esta ha sido la primera vez que Radio Moscú hace una referencia al estado de ingravidez en que se encuentra el astronauta.

En fuentes competentes de Moscú se dice que la nueva aeronave soviética continuará en órbita hasta mañana por la mañana y efectuará el aterrizaje entre su 15 a 20 vueltas a la Tierra.—(Efe.)

#### CUMPLIDAS CON NORMALIDAD SEIS VUELTAS A LA TIERRA

ESTOCOLMO, 6. — Radio Moscú informa que el cosmonauta Germán Titof ha completado su sexta vuelta a la Tierra (hora española) y ha iniciado su séptima circunvalación a nuestro planeta.

La citada emisora añadió que el estado de salud de Titof es excelente y el ritmo de los latidos de su corazón es prácticamente el mismo que cuando inició el vuelo.

A las 5,07 de la tarde (hora española), la agencia Tass informa que, al cabo de ocho horas y media de vuelo, el «Vostok II» ha cubierto una distancia de 283.100 kilómetros y que su piloto, el comandante Titof, había informado «que todo funcionaba normalmente y él se encontraba perfectamente».—(Efe.)

#### EN LA DÉCIMA VUELTA LA DISTANCIA RECORRIDA, MAYOR QUE LA QUE HAY A LA LUNA

ESTOCOLMO, 6 (EFE).—La nueva nave del espacio soviética ha completado su décima vuelta a la Tierra, según anuncia esta noche la agencia «Tass».

Dice la información que la nave espacial con el comandante Gherman Stepanovich Titof a bordo, ha dado su décimo vuelta a las 23,45 hora de Moscú, 1,45 hora española. En ese momento había recorrido 410.000 kilómetros, lo cual «representa una distancia mayor que la que hay a la luna».

#### SE INTERRUPTEN LAS COMUNICACIONES PARA QUE TITOF DUERMA

ESTOCOLMO, 6 (EFE).—La agencia «Tass» informa por «Radio Moscú» que las comunicaciones con el «Vostok segundo» quedarán interrumpidas desde las cuatro y media hasta las doce de la noche, horas españolas, durante las cuales, según la emisora, el cosmonauta Titof permanecerá dormido.

#### «ES NECESARIO REGULAR LA ESTRATOSFERA», DECLARA STEVENSON

HYANNIS PORT (Massachusetts), 6 (EFE). — El jefe de la delegación norteamericana en las Naciones Unidas, Adlai Stevenson, la declaró en esta ciudad que el lanzamiento de la última aeronave soviética demuestra la necesidad de regular la estratosfera para impedir que la carrera de armamentos se extienda a ella.

Stevenson, que se encuentra pasando el fin de semana en la residencia en esta ciudad del presidente Kennedy, añadió que el Presidente comparte su opinión respecto a esta necesidad y ambos esperan que «los rusos no pondrán obstáculos y colaborarán en el establecimiento de las normas relativas a la utilización de la estratosfera».

«La contribución de los científicos soviéticos en la conquista de la estratosfera provoca nuestra admiración —continuó diciendo Stevenson—. El haber colocado un nuevo astronauta en órbita durante un período más largo de tiempo es otro importante paso en este sentido. Esperamos que la cápsula pueda ser recuperada y salvada la vida del valiente piloto».

#### NORTEAMERICA SOLICITA DATOS DEL VUELO

WASHINGTON, 6.—Funcionarios norteamericanos del programa de vuelos al espacio han pedido a Rusia que facilite todos los datos obtenidos en el vuelo del comandante Titof.

El coronel John G. Powers, funcionario de la oficina de información del proyecto «Mercury», ha declarado que considera que el actual vuelo del cosmonauta soviético «constituye un importante acontecimiento técnico». Pero añadió que no ha supuesto ninguna sorpresa para los científicos norteamericanos, puesto que conocen perfectamente las posibilidades de la

Unión Soviética en lo que se refiere a los vuelos espaciales.—(Efe.)

#### SE CREE QUE TITOF NO PILOTA REALMENTE LA NAVE

PARIS, 6.—El jefe de la sección de observación de satélites del observatorio de Meudon, cerca de París, dice que según se ha calculado la nueva nave del espacio soviética aterrizará probablemente en la región del Volga medio, hacia las 7-30 (hora española) de mañana.

Paul Müller expresó la opinión de que el comandante Titof no pilota realmente la nave, sino que está únicamente en disposición de hacerlo en el caso de que se produzca algún incidente. Añadió que lo más probable que la toma de tierra se realice por control automático.—(Efe.)

#### LAS SEÑALES, CAPTADAS EN SUECIA

ENKOPING (Suecia), 6.—Señales procedentes del «Vostok II» han sido captadas en la emisora de radio de esta ciudad, según se informa en círculos oficiales de esta ciudad.—(Efe.)

#### GAGARIN REGRESA A RUSIA

HALIFAX (Nueva Escocia), 6.—El cosmonauta soviético Yuri Gagarin ha salido por vía aérea de esta ciudad con destino a Moscú después de que su avión hubo de retrasar la salida a causa de una avería en uno de sus motores.—(Efe.)

## Kennedy promete ayuda «grande y aumentada» a la América latina

### Norteamérica desembolsará mil millones de dólares para el programa del fomento de Iberoamérica

#### Mensaje del presidente norteamericano a la Conferencia de Punta Este

PUNTA DEL ESTE (Uruguay), 6.—El presidente Kennedy, en un mensaje dirigido a los participantes en la conferencia interamericana en su sesión inaugural, ha instado a los países centro y sudamericanos a que se ayuden a sí mismos en la tarea de conseguir reformas agrarias y fiscales que eleven sus niveles de vida.

En su mensaje, el presidente norteamericano prometió también la ayuda de los Estados Unidos «grande y crecientemente

aumentada» para los países de la América latina.

El mensaje del jefe del Estado norteamericano fue leído al comienzo de la sesión, ante los representantes de 21 naciones, por el secretario de la conferencia, Robert Conrad.

Kennedy, al poner en marcha su plan «alianza para el progreso», dijo que todos los países en el hemisferio occidental «deben hacer nuevos esfuerzos de gran magnitud» para solucionar los problemas actualmente planteados.

El presidente norteamericano ha recordado a los congresistas que los Estados Unidos van a desembolsar mil millones de dólares para el programa de fomento de Iberoamérica. Calificó su propio programa como «el primer paso de nuestro continuado y expansivo esfuerzo para ayudar a edificar una vida mejor para los pueblos de este hemisferio».—(Efe.)

## SEIS MILLONES DE PESETAS, PARA VIVIENDAS SUBVENCIONADAS. EN CASTELLON

CASTELLON DE LA PLANA, 6. — Cerca de seis millones de pesetas han sido concedidas este mes, por la Comisión Provincial de la Vivienda, para subvencionar con 30.000 pesetas a fondo perdido por vivienda, 198 de renta limitada, de las cuales 172 corresponden a la capital y 26 a los pueblos de la provincia.—(Cifra.)

**¿NO SE TINA!!**

REGENERE EL COLOR DE SU CABELLO CON BRILLANTINA SULTANA

contra las canas

DE VENTA EN TODAS LAS PERFUMERIAS

F. CASTELLVI - HOSPITALET, 72 BARCELONA

ENVASES PARA FRUTA, EN MADERA DE CHOPO, COMPRARIA EN CANTIDAD

## MARTINFRUITS

SAN PEDRO, 7 ALMERIA

ALAS

## REGRESO DE ARGENTINA EL MINISTRO DE AGRICULTURA

### Permaneció quince días, invitado por su colega platense

MADRID, 6.—El ministro de Agricultura, señor Cánovas, acompañado de los directores generales de Agricultura y Ganadería, ha regresado esta mañana de Buenos Aires.

El señor Cánovas y acompañantes han permanecido quince días en Argentina especialmente invitados por el ministro argentino de Agricultura. En el aeropuerto de Barajas acudieron a recibirlos el ministro de Comercio, subsecretario del Ministerio de Agricultura, secretario general técnico del Departamento presidente del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas y una nutrida representación de la embajada argentina en Madrid.—(Cifra.)

#### LOS MINISTROS DEL EJERCITO Y AIRE REGRESARON A MADRID

MALAGA, 6.—El ministro del Ejército, teniente general Barroso, ha salido por vía aérea con dirección a Madrid. Fue despedido por las primeras autoridades y jerarquías provinciales y locales.

También regresó a la capital española el ministro del Aire teniente general Rodríguez y Díaz de Lecea.—(Cifra.)

#### EL CARDENAL LARRAONA, ESPERADO EN ALBACETE

ALBACETE, 6. — El Cardenal Arcadio Larraona es esperado en Albacete donde pasará una temporada de descanso, invitado por el Obispo de la diócesis.—(Cifra.)

# LA CRISIS DE BERLIN

(Viene de la página primera)  
des de una negociación resulten muy difíciles.

#### SERIA ADVERTENCIA A RUSIA

PARIS, 6. — Los ministros de Asuntos Exteriores occidentales han advertido a la Unión Soviética que no trate de someter al pueblo libre de Berlín occidental.

«El problema de Berlín no puede ser resuelto mediante amenazas o acciones unilaterales», dice un comunicado conjunto facilitado esta noche. Las potencias occidentales están de acuerdo en que el problema de Berlín debe resolverse por medio de las negociaciones, pero reiteran que la Unión Soviética debe mostrarse razonable con el fin de llegar a una solución. La declaración conjunta de los ministros del Exterior de los Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Alemania occidental ha sido facilitada por el portavoz norteamericano.

Los citados ministros dicen en el documento que «afirman su decisión de no permitir que los comunistas sometan al pueblo libre de Berlín occidental» y se afirma que las amenazas formuladas contra dicha población «no se refieren exclusivamente a esta comunidad de hombres libres, sino que entraña una amenaza comunista dirigida a todo el mundo».

Respondiendo a preguntas de los informadores, el portavoz norteamericano dijo que no se había tratado en la reunión de la celebración de una conferencia con la Unión Soviética a nivel de los ministros de Asuntos Exteriores. Preguntado sobre la posibilidad de una «conferencia de alto nivel» occidental, el portavoz afirmó que «nada había proyectado por el momento», pero añadió que los ministros habían terminado sus conversaciones en torno a los problemas de Alemania y Berlín y mañana abordarán, sin la presencia del ministro de Alemania occidental, las cuestiones de Laos y otros problemas de Asia y África.

#### EL PROBLEMA DE BERLIN DEBE RESOLVERSE MEDIANTE NEGOCIACIONES

PARIS, 6.—El portavoz norteamericano ha declarado que los cuatro ministros de Asuntos Exteriores han reconocido que el problema de Berlín debe ser afrontado a través de negociaciones y no con amenazas ni acciones unilaterales.

«No obstante —añadió el portavoz— la resolución del mismo depende de la disposición de la Unión Soviética para negociar sobre bases razonables».

Por su parte, el portavoz del ministro francés de Asuntos Exteriores manifestó que la reunión de los ministros occidentales había demostrado la existencia de una perfecta comunidad de puntos de vista y había dado como resultado un provechoso intercambio de impresiones y opiniones.—(Efe.)

#### BRENTANO Y RUSK, SATISFECHOS

PARIS, 6.—El ministro de Asuntos Exteriores de la Alemania occidental, doctor Brentano, ha declarado a los informadores al término de la reunión de los ministros del Exterior occidentales celebrada hoy en esta capital que «todo ha marchado muy bien».

El secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk, se ha manifestado también satisfecho de la labor realizada por la conferencia. Por su parte, el secretario británico del Foreign Office, lord Home, y el ministro francés de Asuntos Exteriores, Couve de Murville, se negaron a hacer comentarios.—(Efe.)

#### HOY SE DISCUTIRAN LOS TEMAS DE LAOS Y CHINA ROJA

PARIS, 6.—Los ministros de Asuntos Exteriores de las cuatro potencias occidentales han terminado su sesión de hoy —iniciada a las 4-33, hora española—, a las seis y diez de la tarde (hora española).

En fuentes allegadas a las conversaciones se dice que los ministros han terminado sus discusiones sobre la cuestión de Alemania y volverán a reunirse mañana a las diez de la mañana (hora española), sin la presencia de la delegación alemana, para abordar otros problemas.

En los citados medios se añade que los temas que los ministros tratarán mañana se refieren a Laos y otros problemas asiáticos, así como de la no admisión de la China comunista en el seno de las Naciones Unidas.

Los ministros llevarán a cabo su labor con la ayuda de un informe preparado por una comisión de técnicos, entre los que figuran el embajador especial de los Estados Unidos, Averell Harriman.—(Efe.)

#### CONTINUAN LAS AMENAZAS DE KRUSCHEV

ESTOCOLMO, 6.—El jefe del Gobierno soviético, Krushev, manifestó a su colega italiano, Fanfani, en sus conversaciones de la pasada semana, que si los aliados intentan establecer un nuevo puente aéreo con Berlín, los aviones que lo realicen serán derribados, según se informa en círculos normalmente bien informados. El dirigente soviético que mantuvo lar-

## Katanga, en plan «conciliatorio»

#### ENVIARA A SUS REPRESENTANTES AL PARLAMENTO CONGOLEÑO

ELISABETHVILLE, 6.—Katanga enviará inmediatamente a sus representantes al Parlamento nacional congoleño como gesto conciliatorio, según anuncia el Gobierno de esta ciudad.

Katanga, que se declaró independiente hace un año, ha boicoteado hasta el momento al Parlamento de Leopoldville. La decisión de hoy ha sido anunciada al término de una reunión del Gabinete reunido en esta ciudad en sesión extraordinaria.

El presidente Moïse Tshombe ha pedido a los consules extranjeros en Elisabethville que garanticen la vuelta a esta ciudad de los diputados y senadores de Leopoldville.

gas conversaciones con Fanfani durante la visita de éste a Moscú en la pasada semana, añadió que si esto ocurriera podría convertirse rápidamente en una guerra nuclear.—(Efe.)

#### BRANDT RETA A KRUSCHEV A BERLIN

BERLIN, 6.—El alcalde de Berlín occidental, Brandt, ha retado esta noche al jefe del Gobierno soviético, Krushev, para que venga a Berlín y vea la situación por el mismo.

En una alocución por radio Brandt dijo que de esa forma el dirigente soviético será capaz de formarse una idea de la situación «Es hora —añadió— que las autoridades soviéticas en Alemania se formen su propia opinión y dejen de confiar en Walter Ulbrich».—(Efe.)

## LA INDUSTRIA MADERERA DE SORIA, EN AUMENTO

SAN LEONARDO DE YAGÜE (Soria), 6.—La factoría de elaboración de madera, de esta localidad, ha duplicado su capacidad de trabajo en los últimos cinco años. Actualmente utiliza diez mil metros cúbicos de madera de los pinares sorianos y unas mil quinientas toneladas de madera de importación, procedente de la Guinea española, así como doscientas toneladas de castaño y nogal del país. La madera elaborada se exporta a todas las provincias españolas y a Estados Unidos. Medio centenar de obreros trabajan en esta factoría.—(Cifra.)

## OTRA VICTIMA DE LA EXPLOSION NUCLEAR DE HIROSHIMA

HIROSHIMA, 6. — Kenichi Wakamoku, de setenta y seis años, ha fallecido a consecuencia de una enfermedad originada por la explosión de la primera bomba atómica lanzada aquí, hace dieciséis años.

Los médicos aseguran que el abogado Wakamoku ha muerto a la misma hora en que fue lanzada la bomba y el fallecimiento se produjo mientras los pacientes del hospital en que se encontraba rezaban en el dieciséis aniversario de aquella catástrofe. El pasado sábado falleció otro hombre, de una enfermedad similar.—(Efe.)

## Peregrinos en Castelgandolfo

CASTELGANDOLFO, 6. — Su Santidad Juan XXIII ha salido esta mañana al balcón de su residencia de verano en esta ciudad, para impartir su bendición a los peregrinos que han acudido a rendirle homenaje.—(Efe.)

## ABANDONO MOSCU SADOK MO KADEM

LONDRES, 6.—El ministro tucino de Asuntos Exteriores, Sadok Mo Kadem, ha salido hoy de Moscú, según informa la emisora de la capital soviética. Su destino no ha sido revelado.—(Efe.)

## ORGANIZACION TERRORISTA DESCUBIERTA EN CARACAS

CARACAS, 6.—El Gobierno venezolano anuncia esta noche la detención de sesenta personas complicadas en una «vasta organización terrorista» dirigida desde el exilio por el ex presidente Marcos Pérez Jiménez. El anuncio da cuenta de haberse capturado también armas, dinamita, uniformes y disfraces, entre ellos, ropas de sacerdote.—(Efe.)

## VEINTICUATRO MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION DE PASAJEROS HUNGARO

VIENA, 6.—Veinticuatro personas han resultado muertas al estrellarse un avión comercial «Dakota» de las líneas húngaras al este de Pest esta tarde, en una zona residencial de Budapest. La policía informa que el avión salió del aeropuerto de Ferihegy en vuelo regular y que sus veinte pasajeros y cuatro miembros de la tripulación han perecido.—(Efe.)

#### PERDIDO UN AVION CON CINCO PERSONAS A BORDO EN RODÉSIA

SALISBURY (Rodésia), 6. — Un bimotor, con cinco personas a bordo, se ha debido extraviar o sufrir algún accidente en el vuelo entre Germinston, Transvaal, Unión Sudafricana, y Livingstone, en Rodésia del Norte, ya que no se tienen noticias de él desde hace más de 30 horas.

La aeronave debía haber llegado ya hace horas a su destino.

Han salido dos aviones en busca del aeroplano perdido.—(Efe.)

## EQUIVOCACION MORTAL

BARCELONA, 6. — La administración del Hospital Clínico dio cuenta al juzgado de guardia del fallecimiento en dicho centro de Alfredo Docas Carril, de veinticuatro años, que ingresó en grave estado por haber ingerido por vía bucal un supositorio.—(Cifra.)



Primer domingo de agosto. Coincide este año con la fiesta de la Transfiguración del Señor...

En Sierra Nevada hubo también este primer domingo agostero la fiesta de la Virgen de las Nieves...

Se han dictado normas para el tráfico dentro de las poblaciones de la circunvalación de vehículos...

Noticia desagradable, comentada y censurada justamente por todos ha sido la "hazaña" realizada por gancheros...

El industrial don Miguel García Molina, hijos, hermanos y demás familiares de doña Antonia Jiménez Garzón...

HOJA DEL LUNES (editada por la Asociación de la Prensa de Granada) se vende en las capitales y pueblos de las provincias de Granada, Jaén, Málaga, Córdoba y Almería.

El tiempo, realmente espléndido, contribuyó a la gran brillantez de estos actos, ya que lució el sol durante toda la mañana...

Una vez en la cumbre, ya cerca del mediodía, se ha celebrado una misa de campaña en la Hermosacampa...

Terminado el santo sacrificio, hubo una brillante procesión, con la imagen, que fue llevada a hombros por los jóvenes...

Después de la procesión, el obispo de Barbastro, doctor Flores, pronunció una emocionada y vibrante plática...

IBIZA, 6 (CIFRA).—Más de diez mil personas han asistido hoy a la tradicional ofrenda de flores a la Virgen Santa María de las Nieves...

El servicio de Autedia no funciona los domingos. Llamadas urgentes. Bomberos, 21643; Casa de Socorro, 21263...

Nuestra Ciudad

Mil romeros rindieron homenaje a la Virgen de las Nieves, en el Veleta

Toda la actualidad local gira en torno al proyecto de monumento a la Virgen de las Nieves en el Veleta. La iniciativa de abrir una suscripción popular ha conseguido un triunfante eco...

En Granada, en un céntrico escaparate, se exhibe estos días la imagen reducida del proyecto concebido por López Burgos. Próximamente se anuncia la puesta en circulación de unas tarjetas postales que reproducen asimismo la imagen de la Virgen de las Nieves.

Las colonias granadinas que radican en otras capitales españolas se movilizan igualmente, a fin de participar en esta empresa. El monumento a la Virgen de las Nieves en el Veleta va a ser realidad...

El tiempo, realmente espléndido, contribuyó a la gran brillantez de estos actos, ya que lució el sol durante toda la mañana, si bien en las primeras horas de la tarde se formaron neblinas...

Una vez en la cumbre, ya cerca del mediodía, se ha celebrado una misa de campaña en la Hermosacampa, a la que ha sido llevada desde su ermita la venerada imagen de Nuestra Señora de las Nieves.

Terminado el santo sacrificio, hubo una brillante procesión, con la imagen, que fue llevada a hombros por los jóvenes, mientras la multitud entonaba letrillas marianas...

Después de la procesión, el obispo de Barbastro, doctor Flores, pronunció una emocionada y vibrante plática. A continuación, la imagen de la Virgen fue devuelta a su ermita...

IBIZA, 6 (CIFRA).—Más de diez mil personas han asistido hoy a la tradicional ofrenda de flores a la Virgen Santa María de las Nieves...

FUERON OFICIADAS DOS MISAS, UNA EN EL PICACHO Y LA OTRA EN LA LAGUNA DE LAS YEGUAS

UN ANCIANO, INVALIDO, SE TRASLADO A LA SIERRA EN UNA MOTOCICLETA

Numerosos vecinos de Capileira, Dilar, Monachil y otros pueblos se sumaron a la jornada mariana

Con gran animación, como ya es tradicional, se celebró ayer, como primer domingo de agosto, la romería al picacho Veleta, donde se ofició una misa, que fue oída por cuantas personas...

Los excursionistas de Granada estaban de regreso en nuestra ciudad a las nueve de la noche, todos ellos muy satisfechos de la jornada, durante la cual no hubo que lamentar ninguna incidencia desagradable.

Los excursionistas de Granada estaban de regreso en nuestra ciudad a las nueve de la noche, todos ellos muy satisfechos de la jornada, durante la cual no hubo que lamentar ninguna incidencia desagradable.

Desde primeras horas de la mañana han comenzado a llegar a la falda de la montaña grupos nutridos de muchachos no sólo de la capital, sino de numerosos pueblos de la provincia...

La subida hasta la ermita, unos seis kilómetros, es muy penosa, con camino muy abrupto, pero sin embargo se ha hecho el trayecto con gran entusiasmo y alegría...

Una vez en la cumbre, ya cerca del mediodía, se ha celebrado una misa de campaña en la Hermosacampa, a la que ha sido llevada desde su ermita la venerada imagen de Nuestra Señora de las Nieves.

Terminado el santo sacrificio, hubo una brillante procesión, con la imagen, que fue llevada a hombros por los jóvenes, mientras la multitud entonaba letrillas marianas...

Después de la procesión, el obispo de Barbastro, doctor Flores, pronunció una emocionada y vibrante plática. A continuación, la imagen de la Virgen fue devuelta a su ermita...

IBIZA, 6 (CIFRA).—Más de diez mil personas han asistido hoy a la tradicional ofrenda de flores a la Virgen Santa María de las Nieves...

El servicio de Autedia no funciona los domingos. Llamadas urgentes. Bomberos, 21643; Casa de Socorro, 21263...

PEREGRINACION AL MONTE IRATI, EN PAMPLONA, PARA VENERAR A LA VIRGEN DE LAS NIEVES

PAMPLONA, 6 (CIFRA).—Centenares de muchachos navarros, en piadosa peregrinación mariana, se han trasladado hoy al monte Irati...

Desde primeras horas de la mañana han comenzado a llegar a la falda de la montaña grupos nutridos de muchachos no sólo de la capital...

La subida hasta la ermita, unos seis kilómetros, es muy penosa, con camino muy abrupto, pero sin embargo se ha hecho el trayecto con gran entusiasmo y alegría...

Una vez en la cumbre, ya cerca del mediodía, se ha celebrado una misa de campaña en la Hermosacampa, a la que ha sido llevada desde su ermita la venerada imagen de Nuestra Señora de las Nieves.

Terminado el santo sacrificio, hubo una brillante procesión, con la imagen, que fue llevada a hombros por los jóvenes, mientras la multitud entonaba letrillas marianas...

Después de la procesión, el obispo de Barbastro, doctor Flores, pronunció una emocionada y vibrante plática. A continuación, la imagen de la Virgen fue devuelta a su ermita...

IBIZA, 6 (CIFRA).—Más de diez mil personas han asistido hoy a la tradicional ofrenda de flores a la Virgen Santa María de las Nieves...

El servicio de Autedia no funciona los domingos. Llamadas urgentes. Bomberos, 21643; Casa de Socorro, 21263...

Necrología

El industrial don Miguel García Molina, hijos, hermanos y demás familiares de doña Antonia Jiménez Garzón, fallecida el día 2 de agosto actual...

HOJA DEL LUNES (editada por la Asociación de la Prensa de Granada) se vende en las capitales y pueblos de las provincias de Granada, Jaén, Málaga, Córdoba y Almería.



- «El Solitario», detenido. Ahora estará acompañado. Concurso de artículos sobre el vino. Buen artículo para otra clase de concursos.

- Película: «Los miserables». Los que no se van de vacaciones. Dos hombres riñeron en un horno de pan. Como el ambiente estaba caldeado, hubo tortas. Anuncio: «Han llegado a Granada unas galletas maravillosas». ¿A que las reparte H. H. a sus jugadores...? Otra película: «El largo y frío verano». ¡Y lo que nos queda...! Todavía queda otra ola de calor que se llevará la palma. Pues... que se la lleve.

Insigne Colegio del Sacro Monte

(Nueva Dirección y Administración) BACHILLERATO: Internos, mediopensionistas y externos. DIRECCION ESPIRITUAL, GRUPOS REDUCIDOS, MODERNOS SISTEMAS PEDAGOGICOS. RESIDENCIA UNIVERSITARIA: Centros de formación profesional y cultural. SERVICIOS DE COMUNICACION PROPIOS. Dirección: SACROMONTE. — Teléfono 21445. SU CURA CON AGUAS TERMALES, EN BALNEARIOS ALHAMA DE GRANADA. ARTRITICOS - OBESOS - REUMATICOS - CATARROSOS. Temporada 10 Junio a 10 Octubre.

LUNES 7 de agosto de 1961 SAN CAYETANO CULTOS

Jubileo de las 40 Horas. — En San Justo y Pastor. (Mañana, en la misma Iglesia). En honor de San Juan de Dios. — En su basílica titular, mañana, martes, por la mañana, misas en su camarín a las siete y media, ocho y media y nueve y media...

EL TIEMPO SEGUN CARTUJA Parte facilitado por el Observatorio de Cartuja. — Temperatura máxima del día de ayer, 35,2. Mínima, 20,06 grados. Presión atmosférica, 901,9 milibares. Dirección del viento, dominante Sur. Sale sol a las 6,20 y se pone a las 20,16 horas.

FARMACIAS DE GUARDIA De día, durante toda la semana, hasta las once de la noche, las de Navas, 19; Acera de Darro, 2; Gran Vía, 11; Zacatín, 2; Plaza de los Lobos, 2; Carrera de Darro, 39; Ayda, Dr. Olóriz, 2; Cuesta del Pescado, 17; Cuesta de la Alhacaba, 52; Pedro Antonio de Alarcón, 2; Avenida de Dilar (Zaidín).

Esta noche, a partir de las once, hasta la mañana del martes, las de Zacatín, 2; Cuesta del Pescado, 17 y Cruz de Lagos.

HORARIO DE TRENES Salidas. — Semidirecto a Almería, diario, a las 6'15 y llegada a las 21'35; automotor a Algeciras, diario, 8, y llegada, 14'15; combinación con Málaga y Sevilla; automotor de Valencia, diario, 8'25, y llegada, 21'20; correo de Alicante, diario, 8'35 y llegada, 24; correo de Algeciras, diario, combinación con Málaga, Córdoba, Sevilla y Jaén, 9'55 y llegada, 20'40; «Taf» a Madrid, martes, jueves y sábados, 14'45 y llegada, 22'30; automotor a Sevilla, combinación con Málaga y Córdoba, 16'50 y llegada, 22'50; correo a Madrid, diario, 17'15, y llegada, 7; automotor a Almería, diario, 18'45 y llegada, 22'25; semidirecto a Almería, martes, jueves y sábados, 18'55 y llegada, 1'15; omnibus a Loja, las laborables, 18'55 y llegada, 20'55; mensajero a Moreda, diario, 19'45 y llegada, 22; expreso a Madrid, diario, 21'20 y llegada, 8'25, y omnibus a Loja, festivos, 21'40 y llegada, 23'40.

Entradas. — Semidirecto de Almería, diario, 0'15; expreso de Madrid, diario, 9; omnibus de Loja, días laborables, 9'30; mensajero de Moreda, diario, 9'55; automotor de Almería, lunes, miércoles, viernes y domingos, 11'40; semidirecto de Almería, martes, jueves y sábados, 12; automotor de Sevilla, diario, 13'30; correo de Madrid, diario, 13'45; omnibus de Loja, días festivos, 14'45; automotor de Almería, martes, jueves y sábados, 16'40; correo de Algeciras, diario, 19'55; «Taf» de Madrid, lunes, miércoles y viernes, 20'50; automotor de Valencia, diario, 21'10; correo de Alicante, diario, 22; y automotor de Algeciras, diario, 22'30.

HORARIO DE AUTOBUSES Alina a Sevilla sale a las 7 horas; a Jaén, 7 de la mañana y 8 de la tarde; a Córdoba, 7'30; a Málaga, 7'45; a Motril, rápido, 18, y directo, 19; a Almuñécar, 7 de la mañana y 4 de la tarde; a Lanjarón, espectral, 16; Autedia a Baza, rápido, 18, y normal, 19'30; a Guadix y Huéscar, 17; a La Peza, 16'45; Ramat, Murcia, 8'45.

El servicio de Autedia no funciona los domingos. Llamadas urgentes. Bomberos, 21643; Casa de Socorro, 21263; Hospital de San Juan de Dios, 25422; Policía, 21940; Guardia civil, 21439; Policía Armada, 22863. Policía municipal, 21550; Compañía Sevillana de Electricidad, 21465.

IBIZA, 6 (CIFRA).—Más de diez mil personas han asistido hoy a la tradicional ofrenda de flores a la Virgen Santa María de las Nieves, Patrona de esta ciudad, jóvenes y mayores, formando un cortejo piadoso y ataviados con trajes típicos regionales, se trasladaron a la parte alta de la población, donde se efectuó la ofrenda a Santa María. La catedral resultó insuficiente para albergar a la multitud.

Terminado el santo sacrificio, hubo una brillante procesión, con la imagen, que fue llevada a hombros por los jóvenes, mientras la multitud entonaba letrillas marianas. Un nutrido grupo de pastoras que cuidan sus rebaños en aquella zona montañosa, se han unido con gran devoción a la fiesta.

Después de la procesión, el obispo de Barbastro, doctor Flores, pronunció una emocionada y vibrante plática. A continuación, la imagen de la Virgen fue devuelta a su ermita y finalmente se cantó una salve.

IBIZA, 6 (CIFRA).—Más de diez mil personas han asistido hoy a la tradicional ofrenda de flores a la Virgen Santa María de las Nieves, Patrona de esta ciudad, jóvenes y mayores, formando un cortejo piadoso y ataviados con trajes típicos regionales, se trasladaron a la parte alta de la población, donde se efectuó la ofrenda a Santa María. La catedral resultó insuficiente para albergar a la multitud.

El servicio de Autedia no funciona los domingos. Llamadas urgentes. Bomberos, 21643; Casa de Socorro, 21263; Hospital de San Juan de Dios, 25422; Policía, 21940; Guardia civil, 21439; Policía Armada, 22863. Policía municipal, 21550; Compañía Sevillana de Electricidad, 21465.

PROTIMPER PINTURA NEGRA, IMPERMEABILIZANTE ANTICORROSIVA, VENTA: FABRICA DE GAS

# Espectáculos

## Aliatar Cinema

A las 4,30 - 6,45 - 9 y 11,30  
¡¡SARA MONTIEL!!



mi último  
**TANGO**

EASTMANCOLOR  
(Mayores)

MAURICE RONET  
ISABEL GARCÉS

## COLISEO OLYMPIA

A las 5 - 7 - 9 y 11,30

ULTIMO DIA

HISPANO FOX presenta  
TERNURA Y FE CERCADAS  
POR LA FURIA DE LA GUERRA

## SOLO DIOS LO SABE

(Mayores)

CINEMASCOPE  
TECHNICOLOR

DEBORAH KERR  
ROBERT MITCHUM

UN HOMBRE JUGANDOSE LA  
VIDA POR SALVAR A UNA  
MUJER... QUE NO PODIA  
SER SUYA.

Mañana:

AMOR Y GUERRA  
Cinemascope-Color  
ROBERT WAGNER

## Cine Granada

A las 5 - 7 - 9 y 11,30

HISPANO FOX presenta

UN EXTRAÑO TRIANGULO DE  
PASIONES FORMADO POR UN  
HOMBRE, UNA MUJER Y UN  
NIÑO

SUSAN HAYWARD  
STEPHEN BOYD

## La mujer obsesionada

(Mayores)

CINEMASCOPE-TECHNICOLOR

NADA PODIA INTERPONERSE  
ENTRE ELLA Y SU HIJO...  
NI SIQUERA AQUEL HOM-  
BRE... AMOR DE MUJER Y  
DE MADRE ENFRENTANDOSE  
con FUERZA OBESIONANTE.

## MADRIGAL De 5 a 11-15. (Mayores)

FORMIDABLE ESTRENO ★

Un tema original y apasionante y unos intérpre-  
tes inéditos que causarán sensación



Director: ANTONIO SANTILLAN  
Productor: MIGUEL ECHAVARRI  
GUIÓN: ENRIQUE JOBBAYA-ESTEBA. MÚSICA: MARTINEZ TUDÓ

## Teatro Cine REGIO

REFRIGERADO

DESDE LAS 5, ULTIMA 11,15

Una película alegre y  
divertida, salpicada  
de alegres  
situaciones

## Patricia mía

(MAYORES)

con

SUSANA CANALES  
CARLOS ESTRADA

¿Dramática? ¿Cómi-  
ca? ¿Moderna y  
audaz!

PAOLO POLI

Paolo Poli y Adriana Así han sido elegidos para intervenir en la película italiana «Crónica del 22», articulada en cinco episodios que reunirán a los intérpretes: Franco Interlenghi, Laura Betti, Cristina Galoni, Cosetta Greco, Andrea Checchi, Didi Perego, Giustino Durano, Enzo Cento, Franco Giacobini y Whater Santesso.

## COLON ★

CONTINUAS DESDE LAS 9,30

LILI PALMER  
IVAN DESNEY en

## Anastasia

(Menores)

La inclemencia de todos conde-  
nó a Anastasia a una vida de  
suplicio.

## GRAN TEATRO ISABEL LA CATOLICA

REFRIGERADO

SISTEMA CARRIER

Desde las 5, última 11,15

Dos horas refrescantes y diver-  
tidas en una casa flotante...

¡Y en compañía de

Sofía Loren

## CINTIA

(Mayores)

VISTAVISION

TECHNICOLOR

con

Cary Grant

UN «VIUDO

DEMASIADO ALEGRE»...

UNA «CENICIENTA

MUY MODERNA»...

## CINE GRAN VIA

REFRIGERADO  
TEMPERATURA IDEAL  
PRECIOS REDUCIDOS

HOY, ULTIMO DIA!

De la emocionante producción  
de aventuras, titulada,

## Cuatro caras del oeste

por JOEL MC CREA,  
FRANCES DEE y  
CHARLES BICKFORD

«La implacable ley del Oeste le  
había condenado: «3.000 dóla-  
res a quien lo entregase vivo o  
muerto». Los tres mil dólares  
que se ofrecían por su captura  
promovieron y removieron la  
codicia».

(Tolerada menores)

SESIONES desde las 5,  
última a las 11.

MAÑANA: ¡Sensacional! La ex-  
traordinaria producción en tec-  
nicolor, «MADRE INDIA», por  
Nargis y Sunil Dutt. «Una obra  
maestra del cine hindú, proyec-  
tado por el CINE-CLUB UNI-  
VERSITARIO de esta ciudad, por  
la gran altura de sus valores ar-  
tísticos y técnicos».

## ★ CINE SAN ISIDRO

Continua desde las 9

ULTIMO DIA

Un aluvión de canciones andaluzas  
con la mejor intérprete del  
género MARIFE DE TRIANA

BAJO EL CIELO ANDALUZ

(Menores)

Eastmancolor

Con Roberto Camardiel

MAÑANA:

ANASTASIA

CINEMASCOPE-TECHNICOLOR

## Cine Central

ZAIDIN

- TERRAZA DE VERANO -

Desde las 5, última a las 11,15

¡Violento!

¡Fuerte! ¡Sobrecogedor!

## TAMANGO

Cinemascope - Technicolor

(Mayores)

CURD JURGENS  
DOROTHY DANDRIDGE

## Cervantes

Desde las 5 - Última, 11-15

## Estampida

EASTMANCOLOR

(Menores)

LUIS AGUILAR  
CHRISTINE MARTELL  
AGUSTIN DE ANDA

UN EPISODIO DE  
LA FAMOSA GESTA  
DE PANCHO VILLA

COMBATES, CANCIO-  
NES Y COSTUMBRES  
DEL GRAN PUEBLO  
DE MEJICO.

Mañana

## Ruta infernal

MAURO BOLOGNINI

El realizador Mauro Bolognini está pre-  
parando la versión cinematográfica de la  
novela de Italo Svevo «Senilità», como ya  
había anunciado tiempo atrás. El gran  
director se encontrará en Hollywood con  
Montgomery Clift, a quien propondrá que  
interprete su película.

## GOYA

REFRIGERADO

HOY.-De 5 a 11,15

## ¡Ultimo día!

¡Un film de electrizante fuerza  
dramática!

## Viento salvaje

¡Una interpretación genial de

ANTHONY QUINN

y  
ANNA MAGNANI

¡UN CICLON EMOCIONAL  
QUE SUPERA TODO LO CO-  
NOCIDO, POR SU FUERZA  
ARROLLADORA!

A. Mayores (3 R)

## Cine Capitol

Teléfono 25479

DESDE LAS 5, ULTIMA 11,15

ULTIMO DIA

El film más alegre, más diná-  
mico y más profundamente  
nuestro que Vd. haya visto  
en vida

## UN ANGEL TUVO LA CULPA

(Mayores)

con JOSE LUIS OZORES  
EMMA PENELLA

MAÑANA:

VALENTINA  
Con ROSITA QUINTANA

## MONTERREY CINEMA ★

CALLE MELCHOR, ALMAGRO

Gran Exito

## Infierno de los héroes

José Ferrer y Trevor Howard

Menores Technicolor

## Cine POPULAR

Pza. de Gracia

Sesiones a las 9,15 y 11,15

## LA VIOLETERA

SARA MONTIEL,  
RAF VALLONE,  
ANA MARISCAL

Una maravillosa interpretación  
y ambientación perfecta, que  
deleitara a las personas de  
sano criterio formado.

ALBERTO SORDI

Alberto Sordi, que está interpretando  
junto a David Niven y a Michael Wilding a  
película «El due enemigo» (Los dos enemigos)  
ha partido para Haifa con el transatlán-  
tico «Enotria». Se rodarán en Israel los  
exteriores de la película que narra una  
historia humanísima, que se desarrolla du-  
rante una guerra despiadada.

# CINE

## Sofía Loren va a ser la cantante mejor pagada del mundo

**POR DOS CANCIONES COBRARA LA SUMA DE TRES MILLONES DE PESETAS**

**«Para una napolitana -dice la actriz- una canzonetta no tiene ninguna dificultad»**

La otra tarde llegaba a Madrid Diana Dors, la más famosa de las «estrellas» de cine de Inglaterra. Pero el objetivo de su viaje no era para intervenir en una coproducción. Venía simplemente para ofrecernos un repertorio de sus canciones.



SOFIA LOREN

Hace un par de semanas, también hizo su arribada a Madrid el actor del cine francés Jean-Claude Pascal. El motivo del viaje era el mismo: nada de rodajes cinematográficos, sino una muestra de melodías modernas. Después de su éxito en el Festival Internacional de San Remo, va alternar el cine con la canción.

**Precedentes**  
Otro ejemplo, bien próximo a nosotros, es el de Sarita Montiel, que después de proclamarse como la artista más popular de habla española, un día se convirtió también en una de las más admiradas cantantes del público. Y desde entonces se ha dedicado con el mismo entusiasmo a interpretar papeles en el cine como a grabar canciones.

Hace poco nos decía Enrique Herreros, el hombre que dirige los destinos artísticos de Sarita Montiel:

—Hoy le piden a Sara, de Méjico, que grave canciones mejicanas, y de Argentina, tangos. Si atendiera a todas estas peticiones, tendría que abandonar el cine, y tampoco encontraría tiempo para ello.

Estos casos, como puede verse, son lo contrario de lo que les sucedió a Bing Crosby, Frank Sinatra o Doris Day.

**Sofía acepta**  
Pero el ejemplo más sorprendente es el de Sofía Loren. Después de haber sido proclamada por la Oficina Internacional de los Éxitos como la actriz cuyas películas reportan mayores beneficios, ahora la televisión le ha hecho una oferta que puede calificarse de fabulosa. Le ha ofrecido nada menos que tres millones de pesetas por interpretar dos canciones en el famoso espectáculo de Ed. Sullivan.

### Cine Cartuja

Desde las 9,30  
SOFIA LOREN, en  
**Orgullo y pasión**  
Con GARY GRANT  
TECNICOLOR — MENORES

FRANCA BETTOJA

Franca Bettoja ha tenido que interrumpir el rodaje del film «Ultimatum aca vivas» (Ultimatum a la vida), por unas graves luxaciones sufridas en un accidente que ocurrió durante el rodaje de la película. Pero la actriz ha querido asistir lo mismo a las manifestaciones de propaganda del cine italiano en Escandinavia. La cordialidad y la simpatía con la cual la acogió el público, junto a Jacqueline Sassard, así como el espacio que le ha dedicado la Prensa escandinava, han sido la mejor recompensa de Franca Bettoja, a la cual Unitalia manda las más afectuosas gracias y el deseo cordial de que se restablezca.

una de las emisiones más populares de Estados Unidos.

Sofía Loren, naturalmente, ha aceptado. —Estoy entusiasmada —ha comentado, sin poder contener una sonrisa de satisfacción. Además que, para una napolitana, la canzonetta no tiene ninguna dificultad.

Y en sus ratos libres se dedica a estudiar un poco de canto.

#### Primero a Madrid

La actriz se muestra encantada, porque a partir del ofrecimiento parece como si los hados adversos que se habían conjurado contra ella hubieran dejado de ejercer su influencia maléfica.

—Últimamente me sentía, de verdad, aterrada. Primero fue el accidente que sufrí en mi apartamento de Madrid, al caerme en una escalera, el día mismo en que concluía el rodaje de «El Cid». Y luego, la terrible insolación que he padecido, precisamente durante el primer día de vacaciones que me había tomado después de varios años. Y aparte de esto, otros asuntos referidos a mi vida íntima y sentimental. Llevaba una temporada fatal. Ahora, en cambio, parece como si viera entreabrirse un cielo más hermoso.

—¿Y cuándo interpretará esas canciones?

—Hacia principios de otoño. Antes he de terminar «Madame Sans-Gêne», que acabo de comenzar hace poco, a las órdenes de Christian-Jaque.

—¿Es que le va tener la película tanto tiempo ocupada?

—Pues, sí; cuando concluyamos en Roma, nos trasladaremos a Madrid.

#### A principios de agosto

Sofía Loren tiene anunciada su llegada a nuestra capital a principios de agosto. Por los alrededores de Madrid intervendrá en el rodaje de gran número de exteriores. Junto a ella trabajarán dos artistas del cine español: Anafia Gadé y Laura Valenzuela, que precisamente cuando regresaban de Roma, adonde habían acudido para probarse los trajes que han de lucir en la película, viajaron en el mismo avión que, pocas horas después, al despegar de Lisboa, caía al mar pereciendo todos sus ocupantes.

—Después de trabajar en Madrid, nos trasladaremos a París, para concluir allí la película. Porque se trata de una coproducción franco-italo-española.

Y en seguida, rumbo hacia América, para intervenir en el programa de Ed. Sullivan, donde será proclamada como la cantante más cara del mundo. Cada canción interpretada por ella costará a la televisión millón y medio de pesetas.

A. L. R.

## TEATRO

#### RAFAEL RIVELLES, AL LARA

En el teatro de Lara, de Madrid, se prepara ya la temporada de septiembre. Va de primer actor de la compañía titular Rafael Rivelles. Probablemente, la apertura de dicho coliseo será con una comedia de Joaquín Calvo Sotelo.

#### NUOVO TEATRO

El nuevo teatro de la Torre, de Madrid, será dirigido y administrado por el joven promotor Moreno Ardanuy. A este nuevo coliseo, sólo le queda para estar terminado, la decoración. Según nuestras noticias, comenzará a funcionar a primeros del año próximo.

#### MONUMENTO A BENAVENTE

Victor Macho ha terminado ya el monumento a Benavente. En octubre será erigido en Madrid, e inaugurado con toda solemnidad. El famoso escultor ha realizado una de sus mejores obras.

### Tres SOLES

—CAMINO DE PULIANAS—

La mejor creación de  
LOLA FLORES  
ECHAME LA CULPA  
en EASTMANCOLOR

# La procesión de la Virgen de las Angustias, el 24 de septiembre

Veinticinco días faltan solamente para que den comienzo los tradicionales cultos anuales en honor de la Santísima Virgen de las Angustias, Patrona de la ciudad y de su archidiócesis, en su basílica de la Carrera. Serán este año los cultos matinales, desde el sábado 2 de septiembre, al miércoles 27 de dicho mes. Han cambiado de fecha algunas de las entidades que concurren todos los años, así como la solemne novena, por las tardes, se adelanta este año una día, comenzando el jueves 14 de septiembre, en vez del 15. Será, pues, el novenario por las tardes, en los días 14 al 22, a las siete y media. Predicará toda la novena el R. P. Francisco J. Lucas, de la Compañía de Jesús.

Los sermones de los cultos de la mañana estarán a cargo de los siguientes oradores, y asistirán, respectivamente, las Corporaciones y entidades que vamos a enumerar:

Sábado 2 de septiembre, Diputación provincial, predicando don Basilio Romero Ruiz, coadjutor de la Basílica de las Angustias; domingo 3, Cuerpos de Correos y Telégrafos, siendo orador un padre redentorista; lunes 4, Granada Club de Fútbol, predicando un padre capuchino; martes 5, Colegio de Secretarios, Depositarios e Interventores de la Administración Local, predicando el párroco de

LOS CULTOS ANUALES A LA PATRONA SE CELEBRARAN DEL DIA 2 AL DIA 27 Y HABRA VEINTISEIS ORADORES EN LOS SERMONES DEL MEDIODIA

La novena será del 14 al 22 y predicará todas las tardes el padre Lucas, S. J.

Fuente Vaqueros, don Eduardo Martín Granados; miércoles 6, Colegio Oficial de Médicos, orador el coadjutor de las Angustias, don Antonio Cobo Ariza; jueves 7, Colegio de Agentes Comerciales, predicando el superior de los Misioneros del Corazón de María y párroco de San Cecilio, padre Gregorio M. Fuertes; viernes 8, Cámara de Comercio, predicando el padre agustino Teófilo Pérez; sábado 9, Jefatura provincial del Movimiento, siendo orador el párroco de San Matías, don Julio Aneas Martín; domingo 10, Federación de Cofradías de Semana Santa, predicando don Francisco Moratalla, beneficiario segundo maestro de ceremonias de la catedral; lunes 11, Delegación de Hacienda, orador un padre escolapio; martes 12, Universidad, predicando el abad

de la Universidad de curas párrocos y párroco de la Magdalena, don Alberto Gómez Matarín; miércoles 13, fabricantes de azúcar, orador un padre dominico; jueves 14, Cuerpo de Horquilleros de la imagen, predicando el capellán del cementerio, don Sebastián Urbano Baena; viernes 15, festividad de Nuestra Patrona, asistiendo su Real Hermandad, unida a la Archicofradía del Rosario, y los curas párrocos en Universidad, predicando el padre jesuita Eduardo Roldán Jiménez; sábado 16, Audiencia Territorial, en unión de los secretarios de Sala, orador el beneficiario de las Angustias D. Antonio Aguilera; domingo 17, Real Maestranza de Caballería, predicando el prior de los Carmelitas Calzados, R. P. José María Vique; lunes 18, Colegio de Notarías, orador don Juan Gutiérrez Padial, beneficiario de la catedral; martes 19, Colegio de Procuradores, orador un padre jesuita; miércoles 20, Colegio de Abogados, orador un padre franciscano; jueves 21, ingenieros y arquitectos; viernes 22, Cuerpos de Capitanía de la novena Región militar, predicando don Juan Villalva Gómez, capellán castrense; sábado 23, Ayuntamiento, predicando el párroco de Alhendín, don Juan Pedro Alcántara Correa; domingo 24, Cuerpo de Hermanos Paleros de la imagen, orador don José Linares Palma, capellán de la Esclavas; lunes 25, Cuerpo de Médicos Forenses, orador el beneficiario de la catedral don José María Vico; martes 26, Colegio de Practicantes, predicando el padre hospitalario don Juan Grande Nebrada; y miércoles 27, Colegio de Gestores Administrativos, predicando el párroco de San Ildefonso, don José María Molinero.

# SUCESOS

#### EMPUJADA POR OTRO NIÑO SUFRIO LA FRACTURA DEL CRANEO

En el hospital Clínico de San Cecilio ingresó a última hora de la tarde la niña de tres años Remedios Torreño Torres, que vive en la calle de las Minas, número 23, que sufrió la fractura de la bóveda del cráneo. La infortunada pequeña, jugando con otros chicos, fue empujada por uno de éstos, y al caer se produjo la lesión que sufre, calificada de grave por el médico que le atendió, señor Bago, auxiliado de los médicos internos señores Peláez y Montes.

#### POR CAIDAS; UNO DE ELLOS, GRAVE

El vecino de Albuñuelas José Linares Martín, de sesenta y siete años, fue traído ayer desde dicho pueblo al hospital de San Juan de Dios, donde, reconocido por el médico señor Chacón, le apreció la fractura del cuello del fémur derecho y la del tercio medio de dicho miembro. El estado de Linares se calificó de grave, quedando acogido en la sala de San Pablo, de dicho establecimiento benéfico.

—Joaquín Espigares López, de sesenta y dos años, domiciliado en el cortijo de Santo Domingo, se ocasionó, a consecuencia de una caída, lesiones de carácter menos grave, de las que fue asistido en el mismo centro que el anterior, donde también fue atendido Francisco Cortés Cortés, de sesenta años, que al caerse sufrió la fractura del maleolo derecho, con desviación y luxación. Menos grave.

—El niño de trece años José Ojeda Rodríguez, que habita en Barranco de los Naranjos, 13, acudió a la Casa de Socorro para recibir asistencia por haber sufrido, al dar una caída, una herida contusa en la región superciliar derecha y otra en el pabellón de la oreja del mismo lado, así como una contusión en la región torácica.

#### DENUNCIA POR DAÑOS

El súbdito francés M. Bousigues André Robert, de veintinueve años, ingeniero, residente en Rabat, compareció en la Comisaría de Policía del distrito del Campillo, para denunciar que otro coche, propiedad de don Adriano Quesada Parra, vecino de Torredonjimeno (Jaén), al retirarse del lugar en que se hallaba aparcado en la plaza del Carmen, le dio un encontronazo al suyo en la parte trasera, produciéndole daños que se valoran en 800 pesetas.

#### AGRESION

Francisco González Buendía, de veinticinco años, vecino de Monachil, fue curado en la Casa de Socorro de una herida contusa en la región occipital, leve. Manifestó que había sido objeto de agresión por parte de un desconocido.

#### ¡ESAS SARTENES!

Doña Marina Pérez Marino, que habita en el piso primero de la casa número 3 de la calle Almona Vieja de San Juan de Dios, se ausentó de su domicilio sin tener en cuenta, seguramente, que se había dejado sobre la lumbre de la hornilla una sartén repleta de aceite. Como al

poco rato el humo salía por los balcones y rendijas de la puerta, los vecinos, justamente alarmados, dieron aviso a los bomberos, de cuyo parque se desplazó la brigada de guardia, que se vio forzada a derribar la puerta del indicado piso, y sólo actuó para apartar de la hornilla el humeante y achicharrante aceite. Doña Marina será en lo sucesivo más cuidadosa. Por lo menos, para evitarse el gasto del arreglo de la puerta.

#### HERIDOS CASUALES

En la Casa de Socorro fueron atendidos de las lesiones que se indican, producidas casualmente, las siguientes personas: José Sierra García, de cuarenta y nueve años, domiciliado en Salvador, 11; de una herida contusa en el codo izquierdo —Manuel Rosales Guindos, de veintisiete años; Santa Adela, 7; herida contusa en la pierna izquierda.

—Antonio Martín Cuevas, de diez años; herida del Zaidín; de una herida en el antebrazo derecho.

—María Peña García, de ochenta años; paseó de los Tristes, 10; herida contusa en la región superciliar izquierda.

# Está terminando la recolección de cereales

SESENTA MIL SEGADORES RECORREN ESPAÑA Y COBRAN DIARIAMENTE UNAS DOSCIENTAS PESETAS

## Castilla la Nueva, Extremadura, parte de Andalucía y Valencia, lugares más solicitados

En muchos pueblos de España está terminando la recolección de cereales. Las hacinas de mieses llenan las eras y los segadores a mano ya vuelven a sus puntos de origen. El atuendo se repite en todos: pantalón de pana, abaracas, chaqueta (siempre con chaleco), sombrero de paja con cinta de hule, un zamarro envuelto en una manta, hoces enfundadas y la bota de vino con sabor a pez caliente. Van en grupos, son serios y poco habladores y están morenos como mulatos.

#### LA MAQUINA NO ACABARA CON ELLOS

Las viejas cuadrillas gallegas ya no son tan numerosas, porque se tiende a dar trabajo de siega a los de la misma localidad. Pero aún perduran, como los «trasmuntanes» que suben desde Toledo y Cáceres al norte de Castilla. Tienen ya los patronos, digamos, «en exclusiva», y cada año se contratan prácticamente para el siguiente.

El imperio de la máquina —segadora, atadora o cosechadora—, que recolecta del 60 al 60 por 100, disminuye la solicitud de segadores a mano. Pero éstos no pueden desaparecer, porque la configuración de nuestro suelo no es precisamente

un tablero, y hay terrenos montañosos o inclinados donde la máquina no puede penetrar.

Las regiones donde perdura este estilo de siega a brazo son principalmente Castilla la Nueva, Extremadura, un poco de Andalucía (la parte de Jaén en particular) y las huertas de la región valenciana. En las más fértiles contrata un segador por cada 20 habitantes.

#### MAS DE CUARENTA DÜROS DIARIOS

La eficacia del segador a mano está demostrada. Es capaz de recolectar diariamente las mies de más de 1.250 metros cuadrados. Naturalmente, que todo depende del tipo de contrato. Si es a jornal, de 20 a 30 duros de sueldo, el esfuerzo es menor que en los ajustes por hectárea, que les proporcionan cada día 200 pesetas y, a veces, más. A esto hay que añadir casi siempre las comidas y la cama, que tiene el suave jergón de un pajar. El presente año, los jornales han sido bastante altos, y cada temporada aumentan progresivamente.

Las mujeres —porque también hay segadoras trasmuntanes y famosas—, normalmente, cobran el 20 por 100 menos que los hombres.

A pesar de que la necesidad de segadores disminuye, no se da el paro, porque siempre han faltado. Y se dan casos de patronos que han dejado la mies en las parcelas por falta de recolectores. En la actualidad, la demanda y la oferta tienden a estabilizarse, por lo que estos hombres andarían añorando los buenos tiempos de 1952.

#### ACOGIDOS LABORALMENTE

Se ha creído popularmente que los segadores eventuales viven «a la buena de Dios», sin más amparo que sus alforjas. Pero la verdad es que están acogidos laboralmente (sobre todo en cuanto a accidentes) como cualquier trabajador agrícola. Por añadidura, basta con una solicitud por escrito para que se afilie al Seguro de Enfermedad.

Ahora, de nuevo a las faenas de casa. Al año que viene, cuando la temprana cosecha propia esté recogida, otra vez 60.000 segadores recorrerán nuestra piel de toro.

Andrés BERLANGA

<b>ALBENIZ</b> BARRIO DE FIGARES HOY EXITO SENSACIONAL <b>LA CIUDAD FRENTE A MI</b> con PAUL NEWMAN (Mayores)	<b>ALAMEDA</b> MARTINEZ DE LA ROSA ULTIMO DIA <b>TEMPESTAD</b> En Technicolor ¡UN FILM GIGANTESCO! Mañana MAMA NOS COMPLICLA LA VIDA	<b>AZUL</b> Z A I D I N La extraordinaria película <b>LA TRAMPA</b> por RICHARD WIDMARK y LEE J. COBB	<b>FLORIDA</b> BARRIO DE LA ENCINA ¡DELICIOSAMENTE DIVERTIDA! <b>Mamá nos complica la vida</b> Cinemascope - Technicolor Mañana, único día BUENOS DIAS AMOR
---	---	--	---

### PISOS MAGNIFICOS

3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, mas servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID: La AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION 31.000 ptas. de entrada única + 29.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 946 ptas. al mes durante 10 años.

**PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR**  
10.000 ptas. de entrada única + 9.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 676 ptas. al mes durante 10 años.

**EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 20% NETO** alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

JOSE BANUS, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA  
Monte Esquinza, 6 - Tel. 224 86 35.  
MADRID

EL CASO CLINICO DE UNA JOVEN BARACALDESA

## Veintiún años sin tomar alimento sólido

SOLO PODIA ALIMENTARSE CON LECHE, PURES LIQUIDOS E INYECCIONES Y AHORA COME DE TODO

### SU ESOFAGO, ESTRECHO, AMPUTADO EN UNA OPERACION, LE HA DEVUELTO EL BIENESTAR, LA SALUD Y LA FELICIDAD

El día 15 de mayo doña Carmen Bedoya subió a Santa Marina a visitar a su hija María Teresa.

María Teresa y doña Carmen, su madre, y don Victoriano Ruiz, su padre, eran muy conocidos en la residencia de Santa Marina.

Por este motivo, cuando doña Carmen entró en la sala de enfermos, el día 15 de mayo, por la mañana, una chiquilla se le acercó y le dijo sorprendida:

—Oiga, ¡Pero si su hija no sabe comer! ¡No sabe masticar! Se le cae la comida de la boca... ¡Qué risa, no sabe comer! Y ya es muy mayor.

#### PERO TODOS CONTENTOS

A doña Carmen las palabras de la chiquilla le hicieron mucha gracia. Y le pusieron muy contenta. Pocas veces se había sentido tan feliz. Ni el día que nació María Teresa, su única hija. Porque la verdad es que María Teresa Ruiz Bedoya, a pesar de tener 22 años de edad, nació el mes de mayo de 1939.

—¡Qué risa, no sabe comer y es muy mayor!—decía la chiquilla.

Es que María Teresa, de 22 años de edad, nacida en Sestao, de padre riojano y madre santanderina, no había tenido oportunidad de aprender a comer, a pesar de sus años.

Porque María Teresa no ha podido ingerir alimentos sólidos desde que nació. Es decir, desde el día 26 de mayo del año 1939.

—¿Pero no ha comido nunca nada?—  
—Hasta ahora ha sido alimentada a base de leche, caldos y pures muy claros. Era lo único, y no siempre que podía pasar a su estómago. Para nutrir la hemos tenido que ponerla muchas inyecciones de suero, de vitaminas... ¡y de muchas cosas más! Ni sé. Ni sé—dice su padre.

Don Victoriano, el padre, es el conserje del Colegio de los Hermanos de la Doctrina Cristiana, de Baracaldo.

—¿Pero jamás ha comido alimento sólido?

#### GRACIAS A DON CARMELO

—Ella lo ha intentado muchas veces, pero no le «pasaba» no le «pasaba» por aquí... (el padre señala la parte central del pecho). Y devolvía todo. En alguna ocasión ella ha tenido ganas de comer pan y para poderlo tragar lo mojaba en agua o en leche, y miga a miga lo podía ir comiendo. ¡Pero lo que ha tenido que padecer! Dios y nosotros lo sabemos solamente. Pero en fin, ahora parece que ya está bien. Y todo gracias a don Carmelo.

—¿A qué don Carmelo?— preguntamos.

—A don Carmelo, a don Carmelo. A don Carmelo Gil Turner, que ha sido el que la ha operado.

El padre de María Teresa y la madre tienen siempre en los labios elogios para don Carmelo... ¡El doctor don Carmelo!

#### LA ENFERMEDAD

El día 28 de febrero, María Teresa ingresó en el Sanatorio de Santa Marina. La enfermedad se había agravado. Ya no podía ni beber agua. Nada, absolutamente nada, le pasaba al estómago. Todo lo devolvía. En la casa de María Teresa se alarmaron y no era para menos.

Hasta este momento fue pasando el tiempo con más o menos esperanza de solución feliz. Pero...

—Yo creo que habremos recorrido todos los médicos de Vizcaya... —dice la madre—. Y eso que nosotros no disponemos de mucho dinero.

Por fin la enfermedad fue localizada. Diagnóstico: estrechez de esófago. María Teresa padecía este mal desde que nació.

Y rápidamente, en Santa Marina, el día 11 de mayo, fue intervenida quirúrgicamente por el doctor Gil Turner.

Cuando aquello, María Teresa tenía 30 kilos de peso. Más tarde subió a 40,500. Y ahora está en 49 kilos.

#### LLAMADA TELEFONICA

El día 31 de mayo, a las dos de la tarde, sonó el teléfono en el Colegio de los Hermanos de la Doctrina Cristiana, de Baracaldo.



—Aquí Residencia Sanatorial de Santa Marina. ¿Se puede poner don Victoriano? Le quiere hablar su hija María Teresa.

—¿Qué ha ocurrido? ¿Se han complicado las cosas?—preguntaba el padre.

—No. Todo va bien. Papá, te voy a dar una buena noticia. ¡Ya puedo comer! ¡Puedo comer!

Este fue el primer día que María Teresa Ruiz Bedoya pudo comer algo sólido en su vida. El menú fue una sopa de pescado y un trozo de merluza cocida.

Y tenía 22 años.  
—¿Qué tal? ¿Qué impresión recibiste?—  
—¡Maravillosa! ¡Extraordinaria!

María Teresa ha pronunciado estas palabras de una manera particular. Distinta. Es que a los 22 años, a las mismas cosas se les puede dar un significado distinto.

Todo se solucionó con una operación quirúrgica que duró cuatro horas. A María Teresa tuvieron que cortarles cuatro centímetros de esófago y después verificarle un empalme.

—Ahora como como una persona normal!—dice el padre—. Y ella es feliz.

José María PORTELL

#### PARA EMBOTELLADOS Y VINOS FINOS

### “Almacenes Puerta Real”

## Pérdida

Una cartera tamaño carpeta, de cuero, en plaza del Lino, conteniendo documentos personales, nombre Sr. Ducizot Raymond. Se gratificará espléndidamente, devolución Hotel Sacramento.

### SE CELEBRO EN GIJON EL «DIA DE ASTURIAS»

#### Las fiestas, animadísimas

GIJON, 6. — Más de 80.000 personas han asistido esta tarde al gran desfile correspondiente al Día de Asturias, que hoy se celebraba en la ciudad, como una de las notas más destacadas de la temporada veraniega.

Por la mañana, se concentraron en Gijón todos los alcaldes de la provincia, invitados por el Ayuntamiento de la ciudad, celebrando un cambio de impresiones sobre asuntos de interés general para la provincia, y después fueron obsequiados con un almuerzo. Asistieron a estos actos los gobernadores civil y militar y autoridades provinciales y locales. Por la tarde, por las calles céntricas y luego por el paseo de la playa, en medio de un gentío impresionante, se celebró el desfile de las carrozas. Los municipios asturianos y diversas entidades enviaron carrozas alegóricas y otras, creadas por artifices levantinos, donadas por el Ayuntamiento de Gijón y Comisión de festejos. Algunas de estas carrozas eran verdaderas obras de arte. Entremezcladas con las carrozas figuraban bandas de música de la provincia y grupos folklóricos asturianos, canarios, de Astorga y de otras diversas regiones españolas. Todos estos grupos folklóricos se detenían ante la tribuna presidencial para realizar una exhibición de sus bailes y cantos típicos. La cabalgata se disolvió a lo largo del paseo de la playa, en el parque de Isabel la Católica.—(Cifra.)

### LA INDIA ACUDIRA A LA CONFERENCIA DE «ALTO NIVEL» NEUTRALISTA

NUOVA DELHI, 6.—El jefe del Gobierno indio, Nehru, ha anunciado en Nueva Delhi que se propone asistir a la conferencia «de alto nivel» de naciones neutrales, proyectada para el próximo mes en Belgrado y, posteriormente, visitar Moscú.

Nehru hizo esta declaración en un discurso pronunciado ante los miembros parlamentarios del partido indio del Congreso.—EFE.

## La peste africana y la glosopeda serán vencidas

Más de seiscientos millones de pesetas en pérdidas ha supuesto para la cabaña española el azote de la peste africana

### Los investigadores españoles han vencido en toda la línea a la «lengua azul»

MADRID, 6. (Servicio especial de HOJA DEL LUNES).—Un nuevo descubrimiento ha llevado a cabo el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, a través del Patronato de Biología Animal, relacionado con la enigmática enfermedad que desde la primavera de 1960 asoló la cabaña porcina española, esto es, la llamada peste africana, importada del vecino continente y cuyo foco principal se localizó en Extremadura y Andalucía.

Se trata del diagnóstico precoz de la mortal enfermedad de un valor casi absoluto y cuyos resultados son positivos en la inmensa mayoría de los casos tratados. Este es ya un gran paso hacia el objetivo de hallar la vacuna preventiva y curativa del mal citado, en cuyo empeño se hallan los investigadores del Patronato, quienes ya pueden apuntarse éxitos tan resonantes como el hallazgo de la salvación a la conocida epizootia de la «lengua azul», que tantos estragos causó en los rebaños españoles.

#### CANTIOSAS PERDIDAS

Más de los seiscientos millones de pesetas en pérdidas ha supuesto para la cabaña española el azote de la peste africana, según ha revelado el doctor Sánchez Botija, uno de los investigadores españoles de mayor fama y que ha colaborado con el Patronato de Biología Animal en el descubrimiento aludido.

La cantidad citada (que afectó mucho a sectores ganaderos y, lo que es más importante, por su extensión, a las economías domésticas rurales que irán en la clásica matanza un buen capítulo de su alimentación) convertida en cabeza de ganado, rebasa el cuarto de millón, respetable cifra a cuya posición se tiende, pues si es cierto que

### Manuel Sierra del Mármol

DISTRIBUIDOR DE

## BUTANO, S. A.

Para el intercambio de su BOTELLA. llame a los teléfonos 24777 - 26464 y se le atenderá con rapidez.

Haga su contrato, adquiera su cocina, calentador, soldador, plancha, etcétera, visitando nuestra Exposición y oficinas en

RECOGIDAS, 17-Telfs. 24777-26464

#### TRIBUNALES

## Abofeteó a un compañero a la salida del trabajo

El Supremo accede al despido pretendido por la empresa contra el agresor

Una pelea con un compañero, fuera del lugar y de las horas de trabajo, ha sido la causa del despido del obrero que motivó la disputa. Si bien la Magistratura de Trabajo no encontró motivo para que prosperase tal sanción, el Tribunal Supremo, después de anular la resolución del inferior, ha dictado otra, por la que confirma el despido acordado por la empresa.

El promotor del escándalo trabajaba a las órdenes inmediatas de su cuñado en la misma empresa. Las relaciones entre ambos no eran muy cordiales, por causas de tipo familiar.

Cierta día, el cuñado llamó la atención al demandado por no realizar el trabajo en la forma debida. Esto motivó que el último contestase con cierta burla al primero, sin que de este incidente tuviera noticia ninguno de los compañeros.

A la salida del trabajo, cuando el cuñado esperaba el tranvía, fue abordado por el cuñado, que ni tenía que tomar el vehículo ni el camino era el mismo del otro. Se cruzaron varias palabras fuertes y, por último, el demandado abofeteó a su cuñado, tirándole las gafas al suelo. La gente y compañeros que se encontraban en el lugar los separaron para evitar que siguiese la pelea.

Estos incidentes motivaron el despido del agresor, acudiendo la empresa a la Magistratura, quien estimó que la falta no era de la gravedad que se pretendía y que, por tanto, no procedía el despido.

#### El Supremo anula la sentencia de la Magistratura

Contra esta resolución, la empresa interpuso recurso de casación ante la Sala de lo Social del Tribunal Supremo, recurso que ha sido estimado, dando lugar a una nueva sentencia, después de anular la de la Magistratura, cuya nueva sentencia declara procedente el despido.

Dice uno de los considerandos de la resolución que tampoco la circunstancia del próximo parentesco de afinidad que en el presente caso concurre entre el demandado y su inmediato superior, compañero de trabajo con el que tuvo el incidente personal origen del presente juicio, impide la mencionada calificación: antes al contrario, ya que si bien aquél pudo ser activo justificante de alguna leve protesta o pequeña falta de respeto o indisciplina, como derivadas de la confianza parental, en ningún caso puede justificar, ni siquiera disculpar, la mofa de que el demandado hizo objeto a su cuñado cuando éste tuvo necesidad de llamarle la atención durante la faena, y menos aun que premeditadamente le buscase al salir del trabajo para provocarle, llegando incluso a escupirle en la cara y abofetearle, no obstante la actitud conciliadora que demostró dicho señor al pedirle que le dejara en paz.

Carlos de ZULUETA

### FRANCESES Y TUNECINOS

## INTERCAMBIARON PRISIONEROS

Es el primero que realizan después de la batalla de Bizerta

BIZERTA, 6. — Las autoridades tunecinas han puesto en libertad a cinco soldados franceses, mientras el mando militar francés ha dejado libres a doce tunecinos, en el primer intercambio de prisioneros desde que se llevó a efecto la batalla de Bizerta.—(Efe.)

#### EMBOSCADA EN ARGELIA

BUJIA, Argelia, 6. — Cuatro europeos y un musulmán han resultado muertos y otro musulmán herido, en una emboscada tendida por una banda rebelde a tres coches, a una distancia de unos 37 kilómetros de este puerto.—(Efe.)

HOJA DEL LUNES (periódico editado por la Asociación de la Prensa) se vende en las Bibliotecas de Ferrocarriles de las estaciones de Granada, Guadix, Bobadilla, Ronda, Puente Genil y Almería.

### EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE GRANADA

#### SECRETARIA GENERAL. - NEGOCIADO DE CONTRATACION

En el B. O. de la provincia número 160, correspondiente al día 16 de julio de 1961, y en el B. O. del Estado número 173, de fecha 21 de julio de 1961, se anuncia licitación para el suministro a Establecimientos Benéficos Provinciales durante el año de 1961, por el procedimiento contractual de concurso, de artículos referentes a los siguientes grupos:

- I.—Barbería.
- II.—Farmacia Provincial.
- III.—Ferretería.
- IV.—Imprenta.
- V.—Librería-Papelería.
- VI.—Mat. Clínico-Médico.
- VII.—Material Eléctrico.

- VIII.—Prendas confeccionadas.
- IX.—Quincalla.
- X.—Telas.
- XI.—Varios.
- XII.—Viveres.
- XIII.—Zapatería.

Las proposiciones se presentarán hasta las doce horas del día 16 de agosto de 1961, en el Negociado de Contratación de la Secretaría General, donde se encuentran de manifiesto el expediente del concurso, para su examen por los interesados.

V.º B.º

El Presidente,

MIGUEL ZUNIGA HERNANDEZ

Granada, 4 de agosto de 1961.

El Secretario General A.  
ANTONIO SOLER RODRIGUEZ

# LA FIESTA TAURINA

## Nueve corridas con tres matadores heridos de gravedad



MIGUELÍN

**Manolo Blázquez, en Barcelona, sufre dos cornadas y probable fractura de la base del cráneo**

**LOS OTROS COGIDOS DE IMPORTANCIA SON JUANITO BIENVENIDA, EN VALDEPEÑAS, Y VICTOR QUESADA, EN MALAGA**

**Cortaron orejas Miguelín, Gregorio Sánchez, Dámaso Gómez, Mondeño, Aparicio, Clavel, Manolo Segura, José Julio, Trianero, Pepe Cáceres, Curro Girón, Pedrés y Murillo, en distintas plazas**



CURRO GIRÓN

**SANTANDER, 6.** — Primera de abono. Buena entrada. Toros de Mora de Figueroa, de Jerez de la Frontera, quedados y solos, pero sin dificultades.

Hecho el paseillo la junta directiva del club «Félix Rodríguez», entregó en el ruedo al matador de toros Pinto, el trofeo instituido para el triunfador de la temporada pasada en esta plaza.

Gregorio Sánchez, a su primero le hizo una gran faena con ambas manos, de cerca y torera, al son de la música, los olés y las ovaciones. Un pinchazo y descabello. (Gran ovación, una oreja, vuelta y salida). A su segundo, faena por redondos, naturales y de pecho, con música y aclamaciones, para una estocada. (Gran ovación, una oreja, insistente petición de la otra, vuelta y salida).

Luis Segura, a su primero faena confiada y torera, con música y olés, para estocada regular sin puntilla. (Gran ovación, insistente petición de oreja, vuelta y salida a los medios). En el otro, faena sobria para hacerse con el toro que está reparado de la vista y tiene mucho genio, para dos pinchazos, media estocada y descabello. (Silencio).

Pinto, a su primero le muletea con ambas manos, torero y confiado, intercalando adornos que fueron muy aplaudidos. Una estocada que mata sin puntilla, cayéndose el diestro peligrosamente a la salida. (Gran ovación). En el último, faena breve y voluntariosa para un pinchazo y estocada. (Fue despedido con ovaciones). —(Cifra).

**EMILIO REDONDO NO HIZO NADA EN SU ALTERNATIVA**

**ESTELLA, 6.**—Corrida de feria buena entrada. Seis toros de don Esteban y Auxilio Tabernero, de Salamanca, bravos, nobles y con mucho poder.

Dámaso Gómez cede los trastos a Emilio Redondo que toma la alternativa. Este da unos pases lucidos para dos estocadas y descabello al segundo intento. (Silencio). En el otro lancea bien. Nada con la muleta para terminar de cuatro pinchazos. (Pitos).

Dámaso Gómez lancea muy bien y clara tres pares, buena faena con pases de todas las marcas y adornos. Dos pinchazos y descabello al quinto intento. (Aplausos). En su segundo clava tres pares. Faena extraordinaria al son de la música para una buena estocada que hace caer al toro sin puntilla. (Ovación dos orejas y vuelta).

Marcos de Celis tras unos lances pone un par. Nada con la muleta para dos pinchazos y descabello al tercer intento. (Silencio). En su segundo dos pares y media. Trastea de muleta sin lucimiento para dos pinchazos y descabello al quinto intento. (Silencio). —(Cifra).

**EXITOS DE MONDEÑO Y CLAVEL**

**VITORIA, 6.** — Segunda de feria. Tarde tristonja, sin lucir el sol. Se corren seis toros de la ganadería de don José Luis Osborne, del Puerto de Santa María, que resultaron buenos, sobre todo los tres primeros.

Julio Aparicio comenzó luciendo con la capa en unas verónicas. La faena de muleta se compone de unos derechazos ligados con el de pecho. Si que con la izquierda valiente y artista. Unas giralillas muy en su punto terminan la labor, acertando con el estoque de una entera que basta. (Ovación y oreja). En su segundo, su faena fue sobre la derecha, pero breve y sin lucimiento. Pincha hondo y acierta a la primera en el descabello. (División de opiniones.)

Mondeño es achuchado en un lance vistoso. Comienza la faena con tres estatuarios; sigue por derechazos y dos pases de pecho; seis naturales, con el de pecho, repitiendo en una segunda tanda. Continúa muy animado, sobresañando unas manoletinas que arracan una gran ovación. Estocada entera de efecto fulminante. (Ovación, dos orejas y vuelta.) También es aplaudido el toro en el arrastre. En su segundo se luce con la capa y en un quite. Brinda a dos blusas. La faena es amplia con ambas manos. Vuelve a entusiasmar con unas manoletinas aguantando una enormidad. Pinchazo hondo y descabello. (Ovación, oreja y vuelta.)

Clavel oye la primera ovación en unos lances templados. Vuelve a lucirse en unas chuecuelinas al quite de turno. Coloca tres soberbios pares de banderillas entre ovaciones. Brinda al público y torrea

por derechazos, naturales, de pecho y manoletinas, todo muy valiente y artista. Estocada entera hasta el puño. (Ovación dos orejas y vuelta.) Los tres matadores saludan al público, montera en mano. En el que cerraba plaza, con perversas intenciones, clavó dos pares de banderillas en los medios. La faena, ante los derrotes del toro, fue valiente y el público le pidió que lo matara, por el peligro que el bicho ofrecía. Estocada entera y descabello a la primera. (Ovación.) Los «blusas» se arrojan al ruedo y lo pasean a hombros.—(Cifra).

**JUANITO BIENVENIDA, COGIDO GRAVE EN VALDEPEÑAS**

**VALDEPEÑAS, 6.** — Toros de la ganadería de los Hermanos Valcárcel, de La Carolina (Jaén), para el rejoneador Antonio Moreda y los espadas Juan Bienvenida, Antonio de Jesús y Curro Montes.

Antonio Moreda, en el de rejones, palmas.

Juanito Bienvenida, en su primero, una oreja y vuelta al ruedo. En su segundo, al iniciarse la faena de muleta, fue cogido, despachando el bicho Antonio de Jesús, que fue aplaudido. A Bienvenida se le concedió una oreja por la faena realizada a su segundo, siéndole llevada a la enfermería.

Antonio de Jesús, en su primero, división de opiniones. En su segundo dio la vuelta al ruedo con saludos.

Curro Montes, en su primero, ovación y vuelta al ruedo. En su segundo, ovación y vuelta.

Parte facultativo.—Juanito Bienvenida fue asistido en la enfermería de heridas por asto de toro que interesan piel y tejido subcutáneo, profundizando unos 20 centímetros, disecando y contusionando los abductores y fémur en la cara anterior interna del muslo izquierdo, tercio medio de la cara anterior interna. Pronóstico grave.

El banderillero Jesús Bajo Gómez, de la cuadrilla de Curro Montes, fue cogido en el sexto, siendo asistido de herida que profundiza unos 25 centímetros en celda izquierdo-rectal derecha, con destroz muscular, contundiéndose el fondo del saco peritoneal. Pronóstico muy grave.

Antonio de Jesús, que resultó cogido en el quinto toro, fue asistido de erosiones en la cabeza y fuerte contusión en la parte derecha de la cara. Pronóstico leve.—(Cifra).

**TRIUNFO DE MIGUELÍN Y COGIDO DE VICTOR QUESADA**

**MALAGA, 6.**—Octava y última corrida. Llamo completo. Un novillo del marqués de Domecq para el rejoneador don Alvaro Domecq Romero y ocho toros de Juan Sala para Manolo Segura, Miguelín, Limeño y Victor Quesada.

Los toros grandes, difíciles y algunos lidiados, fueron pitados en el arrastre. Novillo de rejones Don Alvaro Domecq hizo una magnífica exhibición caballista, luciendo en tres arpones, tres pares de banderillas y un rejón de muerte, entre ovaciones. Ple a tierra da varios pases excelentes y mata de una estocada de la que sale rebotado. (Gran ovación, una

oreja, petición insistente de la otra, vuelta y saludos.)

Lidia ordinaria. Manolo Segura, en su primero, se muestra valiente con pases de rodilla, por alto, naturales, de pecho, redondos, manoletinas. Termina arrojándose ante la cara del toro. Un pinchazo y una estocada. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el cuarto de la tarde, por cogida de Victor Quesada, Segura hizo, faena por ayudados, por alto, redondos, rodillazos y adornos. Pinchazo y estocada. (Palmas.) En el quinto toro por ayudados por alto, naturales, redondos y adornos. Tres pinchazos y estocada. (Silencio).

Miguelín, en su primero, faena valiente con pases por bajo, redondos y de espaldas. El toro se entabiera y el diestro, a fuerza de consentirlo, consigue varios pases de rodillas y giralillas. Se arroja ante el toro. Una estocada superior. (Ovación, dos orejas, petición de rabo, vuelta y saludos.) En el sexto, ya con luz eléctrica, Miguelín se luce en dos pares de banderillas. Faena con pases ayudados y por alto. Dos series de espaldas y molinetes muy valiente. Una estocada, saliendo enganchado. (Ovación, dos orejas, petición de rabo, vuelta y saludos.) En el octavo, en sustitución de Quesada, Miguelín se mostró valiente en una faena por bajo, para una estocada. (Ovación.)

Limeño, en su primero, un buey lidiado, hizo faena con pases por bajo y otros por alto para dos estocadas y media. (Silencio.) En el séptimo toro superiolemente con la capa. (Ovación.) Con la muleta, gran faena muy artística, con ayudados por alto, tres series de naturales, rematados con el de pecho, giralillas y adornos. Dos pinchazos una estocada y dos descabellos. (Gran ovación, petición de oreja, vuelta y saludos.)

Victor Quesada, en su primero, lanceó bien con la capa. Cuando preparaba al toro para el caballo fue cogido aparatadamente. Se le trasladó a la enfermería.

Parte facultativo: El diestro Victor Quesada sufre una herida contusa en el surco perineo-crural derecho con una trayectoria hacia arriba y adentro de unos cuatro centímetros, que diseña el bulbo de la uretra y contusión erosionada en la cara postero-interna del muslo del mismo lado. Pronóstico menos grave. Dr. Oliva.

El diestro ha sido trasladado a un sanatorio de esta capital y mañana, si está en condiciones, es probable salga para su tierra, Linares.—(Cifra).

**DOS OREJAS CORTO JOSE JULIO EN CADIZ**

**CADIZ, 6.**—Primera corrida de la feria taurina de agosto. Un toro de Isaias y Tulio Vázquez y seis de José L. Vázquez que demostraron fuerza y casta, derribando a los picadores en todas las ocasiones. La rejoneadora colombiana Amlina Assis obtuvo un éxito, tanto en rejones como banderillas, siendo ovacionada. Mató a caballo de un pinchazo y media estocada. (Ovación grande, una oreja, vuelta y saludos.)

En lidia ordinaria Manolo Vázquez, en su primero, bien con el capote, faena breve y valiente a un toro con genio, pero de peligrosa arrancada. Tres pinchazos y una estocada entera. (Palmas.) A su segundo le veroniquéo valiente y artísticamente. Faena de cerca a toro peligroso para tres pinchazos y media. (Silencio.)

José Julio, en su primero, ovacionado en verónicas y quites por chuecuelinas. Banderilleó bien, entusiasmado. Brinda al público y realiza gran faena de mule-

ta con pases de todas las marcas para media estocada y descabello a pulso. (Gran ovación, dos orejas.) En el otro, al que fija con una serie de lances ceñidos, trastea adornado con la derecha, a base de temeridad, entre olés y ovaciones. Media estocada buena. (Ovación, una oreja y petición de otra.)

Rafael de Paula lancea valientemente a su primero. Gran quite de Manolo Vázquez, que se ovaciona. Faena breve con la derecha a un toro quedado. Una casi entera. (Palmas.) En el último da una serie de lances valientes, faena de cerca y confiada al toro de más peso de la corrida, a base de naturales y de pecho, entre olés y música, media estocada y descabello a pulso. (Ovación.)—(Cifra).

**CACERES Y TRIANERO TRIUNFARON EN SAN FELIU**

**SAN FELIU DE GUIXOLS, 6.**—Seis toros de Ramos Matías hermanos de Salamanca, bravos y de buena estampa. Asisten el ministro, señor Gual Villalbi, el subsecretario de la Gobernación y las primeras autoridades.

Chamaco es aplaudido en el primer tercio. Faena variada para media estocada que basta. (Ovación). En su segundo, bien con el capote. Faena adornada al son de la música para un pinchazo y una casi entera. (Ovación y saludos)

Pepe Cáceres es ovacionado con el capote. Gran faena valiente y adornada para media superior que basta. (Ovación, dos orejas). En el otro superior con el capote, faena de muleta completa y bien ligada, media y descabello. (Ovación, una oreja).

«El Trianero» adornado con el percal. Faena con pases de adorno y desplantes. Media y una entera hasta la cruz. (Ovación, vuelta y saludos). En el último es ovacionado con el capote. Faena muy bien lograda al son de la música con pases de todas las marcas. Casi una entera. (Ovación, dos orejas y rabo).—(Cifra).

**DOS OREJAS PARA CURRO GIRÓN**

**TARRAGONA, 6.**—Corrida de toros con lleno rebosante. Siete toros de la ganadería de don Manuel Arranz, de Salamanca, que resultaron irregulares y un sobrero de Vicente Charro, de Salamanca, manso.

Novillo de rejones.—Los hermanos Peralta se lucieron como caballistas y siendo muy ovacionados en todas las suertes. Rafael Peralta tuvo una caída del caballo y fue retirado a la enfermería, pero reapareció poco después terminando con su hermano la lidia del novillo. Angel despachó al bicho pie a tierra de una estocada y descabello al primer golpe. Ambos rejoneadores fueron ovacionados, dando la vuelta al ruedo.

Lidia ordinaria.—Debidamente autorizado por la superioridad, y por haber destrozado el chiquero el toro que iba a ser lidiado en sexto lugar que correspondía a Victoriano Valencia, este abrió plaza, siendo aplaudido con la capa, mal picado el toro, resultó débil de remos y, pese a los intentos del diestro, no pudo realizar faena. Valencia lo despachó de una

estocada fulminante. (Pitos al toro y aplausos al diestro). En su segundo, saltó al ruedo un espontáneo, lo que imposibilitó la faena de capa. El espontáneo es retirado tras haber dado cuatro pases con más voluntad que arte. El toro se inutiliza y el diestro solicita otra res, que la empresa regala y se lidia en último lugar. (Valencia es aplaudido siendo pitado el toro en el arrastre). En el sobrero, tampoco tiene suerte Valencia, pues es un manso que salta dos veces al callejón y lo intenta una tercera. Se muestra el diestro voluntarioso pero no logra cuajar faena. (Pitos al toro y silencio al diestro)

Pedrés torrea bien con la capa. Faena variada al son de la música. Media que basta. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos). En su segundo, también es aplaudido con la capa. Con la muleta faena al son de la música. Desafortunado con el estoque. (Silencio).

Curro Girón, ovacionado con la capa. Clava dos pares buenos. Brinda al público y hace una gran faena. (Ovación, dos orejas y vuelta). (Aplausos al toro). En el sexto, clava tres buenos pares y con la muleta hace faena variada para estocada que basta. (Aplausos).—(Cifra).

**MANOLO BLAZQUEZ SUFRE DOS CORNADAS Y PROBABLE FRACTURA DE LA BASE DEL CRANEO**

**BARCELONA, 6.**—Cuarta y última de la primera de feria taurina. Llamo completo en la plaza Monumental. El programa era un novillo de Clairac para Josechú Pérez de Mendoza, de rejones, y seis toros del conde de Ruiseñada, para Bernadó, Murillo y Manolo Blázquez. Por percance de Blázquez, quedó reducido a un mano a mano entre Bernadó y Murillo.

Pérez de Mendoza rejoneó un bravo novillo de Aurora Clairac, siendo ovacionado en toda su actuación, tanto al sortear las embestidas de la res, a la que esperó a la puerta de los chiqueros, como al clavar cuatro rejones, varios pares de banderillas y dos rejones de muerte. Siempre estuvo valiente, entrando por derecho y cuarteando en la misma cara del animal. Terminó descabellando. (Ovación y vuelta).

Los toros del conde de Ruiseñada, de buena perspectiva y bravucones. El último, noble. Bernadó, a su primero, lo lanceó con estilo y garbo, siendo ovacionado. Con la muleta lo dobó por bajo, rodilla en tierra. Varios pases con la derecha en redondo, manoletinas, para dos pinchazos, media y descabello. (Aplausos). A su segundo, al son de la música, realizó una artística faena, con pases en redondo, con la derecha, varios pases más, luciendo en manoletinas. (Ovación). Cuatro pinchazos y una estocada. (Aplausos). En su tercero, toro al natural, muy quieto, y dio otros pases con la derecha, que se celebraron, para tres pinchazos, estocada y descabello.

Fermín Murillo, a su primero, le dio unas verónicas bajando las manos y ciñéndose, por lo que fue ovacionado. Con el traje rojo, comenzó con tres ayudados por alto muy quieto y rematando con el de pecho. (Ovación y música). Siguió varias series de naturales y pases de obras marcas, para una estocada que hizo innecesaria la puntilla. (Ovación, una oreja y vuelta). A su segundo, se limitó a trastearle por bajo para ponerle en condiciones de matar de pinchazo y estocada. En el último de la tarde alcanzó un éxito, tanto con la capa como con la muleta y fue ovacionado constantemente, tocando la música en su honor. Hubo pases con la izquierda, rematados con los de pecho; otros con la derecha en redondo, siempre entre los cuernos, manoletinas y una estocada en su sitio. (Ovación, dos orejas y dos vueltas al ruedo a hombros de los «capitalistas»).

Manol. Blázquez trató de dar una larga cambiada a su primer toro, siendo enganchado, derribado y zarandeado, pasando a la enfermería.

Peso de los toros en vivo: 503, 527, 491, 533, 567 y 526 kilos, respectivamente.



ALAS

**ROYAL AIR MAROC**

TODOS LOS MIERCOLES

**GRANADA TANGER CASABLANCA**

Por avión Douglas D. C. 3 y Constellation

Precio: GRANADA-TANGER. . . 685 Plas.

Precio: GRANADA-CASABLANCA 1.500 Plas.

Información y reserva en todas las Agencias de Viajes y

**AVIACO - Gran Vía Colón, 18**

HOJA DEL LUNES (periódico editado por la Asociación de la Prensa) se vende en las Bibliotecas de Ferrocarriles de las estaciones de Granada, Guadix, Bobadilla, Ronda, Puente Genil y Almería.

# El Cordobés triunfó en Valencia: dos orejas y rabo

## UNA MAGNIFICA TARDE DE ANTONITO RUIZ, CORBACHO Y RAFAEL LOZANO, CON OREJAS PARA TODOS, EN PUERTO DE SANTA MARIA

### EN VISTA ALEGRE RESULTO HERIDO DE GRAVEDAD VICENTE ESCRIBANO

#### EL PURI CORTO CUATRO OREJAS Y DOS RABOS

con pérdida de sustancia en el dorso de la mano derecha, contusionando los tendones exteriores, que deja al descubierto. Pronóstico reservado.—(Cifra.)

#### GRAN EXITO DE ANTONITO RUIZ EN EL PUERTO

PUERTO DE SANTA MARIA, 6.—Seis toros de don José García Barroso, que resultaron manejables, siendo ovacionado el quinto.

Carlos Corbacho, faena sobre ambas manos para dos pinchazos. (Ovación y saludos.) En el otro también realiza faena sobre ambas manos y es ovacionado. Una entera sin puntilla (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

Antonio Ruiz da dos series superiores sobre la derecha y otras con la izquierda. Media y descabello al segundo intento. (Ovación y saludos.) En su segundo da una serie sobre la derecha y dos con la izquierda para una entera que basta. (Ovación, dos orejas, rabo, vuelta y saludos.)

Rafael Lozano, faena sobre la derecha e izquierda para un pinchazo y media que basta (Ovación, vuelta y saludos.) En el último, toda la faena es sobre la derecha para un pinchazo y media que basta. (Ovación, una oreja y vuelta en hombros en unión de sus dos compañeros.—CIFRA.)

#### EL PURI CORTO 4 OREJAS Y 2 RABOS EN PEGALAJAR

CORDOBA, 6.—En el pueblo de Pegalajar se celebró una novillada con reses de don Francisco Ammán. Llano.

Zurito, en su primero, estuvo magnífico y cortó dos orejas y rabo con petición de pata. En el otro estuvo bien. Cortó una oreja.

El Puri, superior en sus dos enemigos. Cortó las dos orejas y el rabo en cada uno de ellos. Los dos diestros salieron a hombros.—CIFRA.

#### DOS OREJAS PARA CRUZ CONDE EN CARTAGENA

CARTAGENA, 6.—Novillada a beneficio de las obras de ampliación del estadio local. Siete de la ganadería de doña Francisca Marin, de Villanueva del Arzobispo, sosotes y faltos de genio.

Silvestre Navarro, en el de rejonos, después de porfiar, clavó dos rejonos. (Palmas.) No consigue clavar ningún par de banderillas. Coloca uno de muerte, ter-

minando el sobresaliente de varios pinchazos (Silencio.)

Manuel Bueno «El Cordobés» lancea con capa y pone tres pares. Faena sin ligadura, entre el desagrado del público mata de una entera. (Pitos.) En su segundo, valiente con la capa. Tres pares. Faena valiente a base de naturales y manoleínas para una entera (Ovación y vuelta.)

Rafael Cruz Conde veronicea entre aplausos. Un par. Faena por naturales que se ovacionan. Manoleínas. Termina de una entera. (Ovación, dos orejas y vuelta.) En su segundo también es aplaudido en verónicas. Tres pares. Faena con algunos derechazos que se aplauden para cuatro pinchazos, una entera y descabello al cuarto intento después de haber escuchado un aviso Aplausos y vuelta.

Mondeño II da verónicas que se aplauden, estatuarios naturales y manoleínas que se aplauden. Una entera. (Ovación, dos orejas y vuelta.) Al último lo lancea entre aplausos. Tres pares, faena con naturales, redondos y de pecho. Dos pinchazos y descabello a la tercera. (Aplausos.)—CIFRA.

#### RICARDO IZQUIERDO CORTO DOS OREJAS

PALMA DE MALLORCA, 6.—Seis novillos-toros de los hermanos Molero, grandes y con poder Media entrada.

Rafaelillo en su primero, es ovacionado al veronicear. Pone tres pares de banderillas que le obligan a salir a saludar. Faena de muleta lucida, con pases de todas las marcas, pero falla con el estoque al pinchar cinco veces. Media y descabello al tercer intento. (Oye un aviso Aplausos a la faena.) En su segundo se luce con el capote en el tercio de banderillas, y luego con la muleta, matando de una estocada. (Ovación, una oreja.)

Ricardo Izquierdo, en su primero, es aplaudido con el capote. Faena valiente para una estocada hasta el puño. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo.) En su segundo, en el que Rafaelillo vuelve a ser ovacionado en el tercio de quites hace faena temeraria para una estocada hasta la bola. (Ovación, una oreja y vuelta.)

Diego Hurtado, «El Cartujano», en su primero, faena de alño para un pinchazo y estocada. (Palmas.) En su segundo, faena voluntariosa para una estocada y descabello al segundo intento (Aplausos.)—CIFRA.

BURGOS 6.—Se celebró el tradicional festival a beneficio del Asilo de An-

sianos y Desamparados, organizado por la Asociación de la Prensa lidiándose seis novillos de Encinas, de El Espinar (Palencia), extraordinarios por su bravura y nobleza.

Rafael Pedrosa cortó dos orejas en su primero, y dos orejas y rabo, en el último.

Manolo Carra, dos orejas y rabo en uno, y dos orejas, rabo y pata, en el otro.

Victoriano de la Serna, dos orejas y rabo en su primero, y dos orejas, en el último. Los tres diestros salieron a hombros.—(Cifra.)

#### NOVILLADA EN ZARAGOZA

ZARAGOZA, 6.—Un novillo de Casimiro Vila para la rejoneadora portuguesa Gina María, muy lucida en su actuación, entre ovaciones y vuelta al ruedo. Seis de la viuda de Orive, de Salamanca, grandes, malos, ilidiables y pitados.

Amado Ordóñez fue ovacionado en su primera faena y oyó música, para un pinchazo y media. Aplausos. En su segundo, muy malo, se demoró en la faena y oyó un aviso.

Luguillano II, faena entre ovaciones y música, para dos estocadas. Ovación, petición de oreja y tres vueltas. Bronca al presidente por no conceder la oreja. En su segundo, muy valiente con la muleta, es cogido al dar un pase y es llevado a la enfermería. Termina con el toro Amado Ordóñez de dos pinchazos y estocada.

Adolfo Avila, muy valiente y torero en sus dos novillos. Ovación en su primero, con saludos desde el centro, y ovación, vuelta y salida, en el otro.

Luguillano II sufre una cornada en la cara anterior del tercio superior del muslo izquierdo, con orificio de entrada de cinco centímetros y trayectoria ascendente de 10 centímetros que desgarró músculo sartorio. Pronóstico, reservado.—(Cifra.)

#### MALA NOVILLADA EN LA CORUÑA

LA CORUÑA, 6.—Novillada de feria. Seis de la ganadería de los Campillo-



«EL CORDOBES»

nes de Madrid, sosos y que dieron mal juego, excepto el de rejonos y el tercio.

Los hermanos Lolita y Cándido López Chávez se lucieron en banderillas y rejonos. Cándido mató pie a tierra, descabellando al tercer golpe. Da la vuelta entre ovaciones y Lolita recibe un ramo de flores, con devolución de prendas.

Ortegueta se luce con el capote. El toro está quedado. Pases de trasteo, para un pinchazo, media y una entera y otra media bien puesta. Pitos al toro en el arrastre y aplausos al torero por su voluntad. En el cuarto soso, clava dos pares, que se aplauden. Torea por naturales y con la izquierda, redondos y manoleínas. Un pinchazo y una entera. (Ovación y vuelta al ruedo.)

Palmeño, bien con la capa en un toro huido. Trastea y mata de dos pinchazos, una entera y descabello. Pitos al toro y aplausos al torero. En el quinto, se luce con la capa y torea luego por redondos, sufriendo un revolcón sin consecuencias. Un pinchazo, una entera y descabello. Aplausos y vuelta al ruedo.—(Cifra.)

#### GRAVE COGIDA DE VICENTE ESCRIBANO EN VISTA ALEGRE

MADRID, 6.—En Vista Alegre, con floja entrada, se lidiaron seis novillos de El Vaqueril, para Luis Alviz, José María Aragón y Vicente Escribano.

Alviz, en el primero, fue aplaudido al torear de capa. Faena por derechazos, que se ovacionan, para un pinchazo, una entera y descabello. (Ovación.) En su segundo, faena por la cara, para estocada y descabello al primer intento (palmas).

José María Aragón es ovacionado al veronicear. Buena faena con la izquierda, entre ovaciones y música. Un pinchazo, estocada entera y descabello al segundo intento. (Ovación.) En su segundo, faena por derechazos, que se aplauden. Dos pinchazos y una entera. (Ovación.)

Escribano hace a su primero faena valiente para tres pinchazos y una entera. (Ovación y vuelta.) Al que cierra plaza lo torea bien de capa. Faena por alto y naturales. Al hacer un desplante es empitonado y volteado. Pasa a la enfermería. Acaba Alviz con el bicho de una entera.

Escribano fue asistido de herida con orificio de entrada en el tercio superior y salida por el tercio medio de la cara posterior interna del muslo derecho, con una trayectoria de 20 centímetros, que interesa piel, tejido celular, causando destrozos en el músculo abductor mayor, con gran hemorragia. Pronóstico, grave.

También fue asistido el banderillero Emilio Santa María de herida en la región escrotal con hernia de su contenido. Pronóstico, reservado.

Y el banderillero Florencio Rodríguez Minuto, de herida incisa en el labio superior, de pronóstico leve.—(Cifra.)

#### «BATÁN» TOREO BIEN EN LA MONUMENTAL

MADRID, 6.—Plaza Monumental. Llano en la parte de sombra y buena entrada en la de sol. Alfonso Vázquez «Vázquez II», Sebastián Calleja «Batán» y Pedro Romero de Madrid, que hacia su presentación, lidiaron novillos de don Luis Frias Piqueras, de Villamañrique (Ciudad Real), bien presentados y con casta.

Vázquez II toreó muy bien de capa a su primero y fue ovacionado. También se le ovacionó en tres magníficos pares de banderillas. Faena valiente, con buenos redondos y naturales ligados con el de pecho. Buena estocada. (Ovación y salida al tercio.) En el cuarto lanceó bien e hizo buena faena de muleta sobre la derecha. Dos pinchazos sin soltar y estocada. (Ovación y vuelta al ruedo, en la que hubo algunos votos en contra.)

«Batán» fue aplaudido al torear muy bien de capa a su primero. Redondos muy buenos que se ovacionan para estocada entera. (Ovación y salida.) En el quinto, pinchazo, esuvo muy valiente y mató de pinchazo y media estocada. (Palmas.)

Pedro Romero lanceó con soltura y fue aplaudido. Con la muleta toreó bien al natural y en redondo y mató de estocada y descabello a pulso. (Ovación y salida al tercio.) En el que cerró plaza instrumentó buenas verónicas y lo banderillero cortó buenas verónicas y lo banderillero soltura. Fue ovacionado Toreó superiormente por alto, al natural y en redondo, entre ovaciones, y mató de dos pinchazos sin soltar y estocada buena. (Ovación.)—(Cifra.)

HOJA DEL LUNES (editada por la Asociación de la Prensa de Granada) se vende en las capitales y pueblos de las provincias de Granada, Jaén, Málaga, Córdoba y Almería.



ANTONITO RUIZ

VALENCIA, 6. — Un novillo de Fermín Bohórquez, para rejonos, bravísimo y seis de Gallardo, regulares. Llano absoluto.

El rejoneador Fermín Bohórquez tuvo una brillante actuación en todos los aspectos y especialmente como caballista, siendo ovacionado. Clavó dos rejonos y pie a tierra, terminó de estocada y dos descabellos. Fue ovacionado y dio la vuelta al ruedo.

José María Montilla, faena muy valiente, con música, para una estocada (Ovación, petición de oreja y dos vueltas.) En el otro, muy bien al natural, para una estocada en su sitio. (Ovación.)

Manuel Benítez el Cordobés clava tres pares, superior el último, entre ovaciones. Muletea valiente, con música y entre ovaciones, para dos pinchazos, media y una entera. (Ovación y saludos.) En su segundo, faena extraordinaria, llena de emoción. La gente pide la oreja antes de entrar a matar. Estocada y descabello. (Ovación, dos orejas, petición de pata y dos vueltas. Se le concede también el rabo.)

Vicente Perucha, muy artista y valiente, para tres pinchazos, entera y descabello. (Ovación y vuelta.) En el último muletea muy suave con la izquierda se adorna y mata de estocada. Ovación oreja y petición de otra. Los tres diestros salen a hombros.—(Cifra.)

#### BUENA NOVILLADA EN FIGUERAS

FIGUERAS, 6. — Novillada con reses de don Jesús Sánchez Montoya, de Salamanca, con buena estampa y buen juego.

Nogogito, nuevo en esta plaza, tuvo una lucida actuación en sus dos novillos. A su primero lo despachó de un pinchazo, dos medias y tres descabellos. Escuchó aplausos. A su segundo, de dos pinchazos y media que basta. (Una oreja y vuelta al ruedo.)

El Arenero confirmó plenamente estar muy enterado, luciendo tanto con la capa como con la muleta. A su primero algo difícil, lo despachó de una entera un pinchazo y otra hasta la cruz que basta. (Aplausos y vuelta.) A su segundo, al que le hizo una gran faena, le despachó de media. (Dos orejas, vuelta y saludos.)

Juan Antonio Molina, desigual en sus faenas, realizadas con mucha valentía. A su primero lo mató de media, pinchazo, media y cuatro descabellos. A su segundo, al que hizo una lucida faena, le despachó de dos pinchazos y una entera. (Dos orejas.)

El Arenero y Molina fueron paseados a hombros por el ruedo.

Durante la lidia, ingresó en la enfermería uno de los peones por herida de asta de toro en el tercio superior de la pierna izquierda, de unos seis centímetros de longitud por cinco de profundidad, interesando piel, tejido celular subcutáneo y masa muscular del gemelo exterior. Pronóstico reservado.—(Cifra.)

#### NOVILLADA EN SEVILLA

SEVILLA, 6. — En la Maestranza, con buena entrada y abundando los turistas se celebró una novillada, lidiándose seis de doña María Luisa Domínguez Pérez de Vargas, bien presentados. El primer novillo cogió, al torear de capa, a Antonio Méndez, de Olivares, pasando a la enfermería y quedando un mano a mano entre Miguel Cárdenas, de Colombia, y Julio Calvo, de Barcelona.

Antonio Méndez, en su primero, da unos lances ajustados y es alcanzado de una mano, por la que sangra. Cárdenas, después de unos pases tranquilos y aguantando, mata de media y descabello al segundo intento. (Aplausos.)

Cárdenas, en el segundo novillo, realizó una faena por estatuarios y redondos sobre ambas manos. Termina de tres pinchazos y tres descabellos. (Silencio.) En el quinto toro realiza faena valiente con varias tandas de derechazos y naturales terminando de dos pinchazos, estocada y descabello al segundo intento. (Gran ovación y saludos.)

Julio Calvo, en su primero, faena por derechazos y otros pases de dominio, matando de cinco pinchazos. (Silencio.) En el cuarto toro realiza faena sobre la derecha, despachando al novillo de estocada. (Ovación.) En el último, realiza trasteo breve para cuatro pinchazos y descabello. (Silencio.)

Antonio Méndez fue asistido en la enfermería de herida contusa a colgajos



# BOLSA DEL AUTOMOVIL



**Ya tengo la clave!**



**radiador tubular**

**PRESTIGIO DE ESPAÑA**

Radiadores ORTIZ  
C. Nevot, 9 GRANADA Tlf. 23006

BULTACO  
MERCURIO

➤ 4 VELOCIDADES

➤ 18.500 pts. f. f.

➤ ENTRADA: 2.200 pts.

➤ RESTO, 24 MESES

COMERCIAL MOTO-SPORT

Recogidas, 52 GRANADA

SERVICIO OFICIAL

## FIAT - SIMCA

- Banco de pruebas eléctrico.
- Alineador de ruedas.
- Equilibradora estática y dinámica de ruedas.
- Reglaje de faros con aparato «Regloscope».
- Aparato de limpieza y comprobación de bujías.
- Horno «Blasolit» para pegado de ferodos.
- Revisiones oficiales.
- Repuestos legítimos.
- Lavado, engrase y petroleado a presión.
- Personal especializado.

JUAN RUIZ FERNANDEZ

RECOGIDAS, 59  
TLF. 27705

Siempre!!  
Vespa

y Ahora  
NUEVO MODELO

"S"  
150  
C.C.

- ★ MAS POTENCIA
- ★ MAS RENDIMIENTO
- ★ Mayor diámetro de rueda (3.50-10)

y ¡Al mismo precio!  
19.600 pts. f. f.

VESPA «N. mejor su precio»  
16.500 pts. f. f.  
Ventas: Contado y Plazos

JUAN RUIZ FERNANDEZ

RECOGIDAS, 59. TELF. 27705. GRANADA

SEAT

repuestos  
originales

garage taller industrial  
c. recogidas

STIRLING MOSS GANO EL GRAN PREMIO AUTOMOVILISTA DE ALEMANIA

NUERBURGRING (Alemania occidental), 6. — Stirling Moss, de Gran Bretaña, en un Lotus, ha ganado el Gran Premio Automovilista de Alemania.

Wolfgang von Trips, de Alemania, se clasificó en segundo lugar, en un Ferrari.

Von Trips retiene el primer puesto del campeonato mundial.

Phil Hill (EE. UU.) llegó en tercer lugar, en Ferrari; Jim Clark (Gran Bretaña), en Lotus, ocupó el cuarto lugar; John Surtees (Gran Bretaña), en Coopers, el quinto, y Bruce McLaren (Nueva Zelanda), Coopers, el sexto.

Jacl Brabham, en un nuevo coche británico, V-8 Cooper-Climbax, abandonó la pista durante la primera vuelta. Los organizadores dijeron que estaba fuera de la prueba, pero que resultó ileso.

El Lotus de Innes Ireland se incendió durante la tercera etapa, pero los organizadores anunciaron que pudo abandonar el vehículo a tiempo e ileso.—(Alfil.)

# DEPORTES

# España, ante Marruecos y Chile

## Jiménez Quiles ganó la décima etapa de la Vuelta a Portugal

SE SITUA EN NOVENO PUESTO Y ES EL PRIMERO DE LOS ESPAÑOLES

## EN GUATEMALA, ROGELIO HERNANDEZ ES REBASADO POR EL GUATEMALTECO CUQUE

CASTELO DE VIDE (Portugal), 6.—Jiménez Quiles, del equipo español, ha ganado la etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, cubriendo los 226 kilómetros de recorrido entre Beja y Castelo de Vide, en 6 horas, 34 minutos y 7 segundos, a un promedio de velocidad de 34,406 kilómetros por hora.

En segundo lugar se clasificó José Marqués, del equipo portugués «Agiass», en el mismo tiempo.

Aurelio Castari, del equipo italiano, llegó en tercer lugar; 4, Manuel Menéndez (España); 23, Antonio Carreras, España; 30, Angel Guardiola, España; 36, Esteban Martín.

Por equipos, la clasificación, después de la etapa de hoy, es la siguiente: 1, Sporting; 2, Oporto; 3, Académico; 4, España; 5, Italia.

### CLASIFICACION GENERAL

1, Alberto Carvalho (Académico), 33-23-46; 2, Manuel Castro (Académico); 3, Mario Silva (Oporto); 4, José Pacheco (Oporto); 5, Fernando Silva (Sangalhos); 6, Pedro Carvalho (Sporting); 7, Joao Roberto (Sporting); 8, Augusto Marcolletti (Italia); 9, Jiménez Quiles (España); 10, 11, 12, 13, Manuel Menéndez (España); 13-28-32; 13, Manuel Menéndez (España); 33-28-28; 23, Antonio Carreras (España); 33-33-50; 33, Angel Guardiola (España); 33-41-6; 52, Esteban Martín (España); 33-57-49.—ALFIL.

### SE HA RETIRADO MARIO SA

BEJA (Portugal), 6.—El corredor portugués Mario Sa, del Club F. C. Oporto y uno de los favoritos para la Vuelta Ciclista de 1961 a Portugal, ha abandonado hoy, debido a una afección estomacal.

Sa ocupaba el segundo puesto de la clasificación general. Solamente cubrió 23 kilómetros de la 12 etapa, entre Beja y Castelo de Vide sobre un recorrido de 226 kilómetros.—ALFIL.

### ROGELIO HERNANDEZ PERDIO EL PRIMER PUESTO EN GUATEMALA

GUATEMALA, 6.—De forma sensacional, el corredor guatemalteco Aureliano Cuque ha ganado la VI etapa de la Vuelta a Guatemala.

Cuque empleó dos horas, 57 minutos y 15 segundos en su recorrido y su excelente victoria le ha valido acortar distancias en la clasificación general y adjudicarse el primer puesto, que arrebató al corredor español Rogelio Hernández.

En virtud de su gran triunfo, Cuque se coloca en buena posición para lograr la victoria final. Su visible recuperación pone en jaque a los corredores españoles.

## ESPAÑA Y FRANCIA, EMPATADAS PARA EL TROFEO GALEA, DE TENIS

## Italia ha ganado la final de la zona europea de la Copa Davis

VICQY, 6.—Francia y España han ganado un partido cada uno en la primera jornada de la final de la Copa Galea en tenis.

Italia venció a Bélgica por dos a cero en el partido de clasificación.

J. Gisbert, de España, venció a Claude Duxin, de Francia, 6-1, 6-2, 6-3; Francis Joffret de Francia, a Fernando Casado, de España 6-3, 6-2, 6-3; Gouvenni, de Italia, gana a Claude de Gronkel, de Bélgica, 6-3, 6-2; Luciano Borghi, de Italia, a Erik Rossart, de Bélgica, 6-4, 6-2.

El partido de dobles España-Francia se jugará mañana. No se ha dado a conocer la formación de los dos equipos que se espera de un momento a otro. Los últimos partidos individuales se jugarán el martes.—ALFIL.

### ITALIA GANA LA FINAL EUROPEA DE LA COPA DAVIS

MILAN, 6.—Italia ha ganado la final de la Copa Davis, zona europea, al vencer por tres a uno a Suecia, quedando por jugar un partido.

Es la cuarta vez consecutiva que Italia gana a final de la zona.

Italia logró la victoria cuando Nicola Pietrangeli batió a Ulf Schmidt, de Suecia, por 6-3, 6-2, 3-6 y 6-3, en partido de individuales.

Los italianos, que llegaron el año pasado a la «Ronda de desafío», han sido campeones de Europa seis veces en siete años y ocho veces, desde la guerra.

En diciembre próximo volverán a jugar en la «Ronda de desafío» contra Australia cuando se enfrenten a los ganadores del partido entre campeones de la zona oriental y los campeones de la zona americana.

Una vez resuelta la eliminatoria, queda por jugar un partido de individualidades, que será de mera exhibición.

El último encuentro lo ganó Fausto Gardini a Tomás Hallberg, que sustituyó a Lundquist por 6-2, 6-1 y 6-0.—ALFIL.

### DERROTA DE JIMENO

NOORDWIJK (Holanda), 6.—Francisco Seguro, del Ecuador, ha ganado el torneo profesional de tenis de Noordwijk. En la final batió a Andrés Gimeno, de España, por 6-3 y 6-3.

En partido para decidir el tercero y cuarto puestos, Lew Hoed, de Australia, ganó a Tony Trabert, de Estados Unidos, por 6-1, 2-6 y 6-3.—ALFIL.

que se mantienen en primer lugar en la clasificación por equipos.

La clasificación oficial individual de la etapa ha sido la siguiente:

1, Aureliano Cuque (Guatemala); 2,



JIMENEZ QUILES

Rogelio Hernández (España); 3, Ventura Diaz (España); 4, José López (España); 5, Juan Samyoa (Guatemala); 6, Diego González (Guatemala).

Clasificación general individual:

1, Aureliano Cuque (Guatemala), 19-36-35; 2, Rogelio Hernández (España), 19-38-36; 3, José López (España); 4, Jorge Armas (Guatemala); 5, Armando Sierra (Guatemala); 6, Ventura Diaz (España).—ALFIL.

## EL URUGUAY «PELO RODRIGUEZ» FICHO POR EL TENERIFE

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 6.—Ha suscrito contrato por tres temporadas con el Tenerife el jugador de fútbol uruguayo Fernando Rodríguez Bethencourt, conocido en el mundo futbolístico por «Pelo Rodríguez». Actúa de delantero centro en el Danubio, de Montevideo.

Por otra parte y al haber fracasado las gestiones con el Barcelona para el traspaso de Betia, el Tenerife ha iniciado nuevos contratos para cubrir este puesto en el equipo.—ALFIL.

JOSE GARCIA LOPEZ Médico Especialista SIFILIS - VENEREO - PIEL Enf. SEXUALES - DEBILIDAD CONSULTA DE 2 A 5 SAN MATIAS, 17, 1.º

## EL MADRID MARCHO A CHILE

MADRID, 6.—Salió para Santiago de Chile la expedición del Real Madrid, marchando 17 jugadores, entre ellos los nuevos Isidro, Ruiz y Miera.—(Cierra.)

Primer Torneo Internacional de Fútbol "Costa del Sol" MALAGA Dos grandes espectáculos internacionales PRIMERA JORNADA. -- Día 12 de agosto a las NUEVE de la noche Sevilla C. F. = Olímpico Gimnástico Niza a continuación Wiener Sport Club = Club Atlético de Bilbao SEGUNDA JORNADA. -- Día 13 de agosto a las OCHO de la noche Se enfrentarán los vencidos en las eliminatorias anteriores y a continuación los vencedores del día anterior disputarán el Trofeo. NOTA.—Dentro de cada jornada y entre uno y otro partido habrá un descanso de 30 minutos, funcionando un completo servicio de ambigü. Las localidades se venden por abonos para el Torneo y el sobrante, si lo hubiese, por abonos por jornada, pudiendo ser solicitadas contra reembolso a la Secretaría del Club Deportivo Málaga, calle Trinidad Grund, 25 Teléfono 11656.

Si Pedro Escartín estuvo siempre en el primer plano de la actualidad deportiva como consecuencia de su labor informativa en prensa y radio, su nombre fue más popular aún en la pasada temporada por sus éxitos como seleccionador nacional.

Se había dicho y lo había dicho el mismo en reiteradas ocasiones, que su labor finalizaría el pasado 30 de junio. Pero no ha sido así, y el señor Escartín continúa al frente del equipo nacional, cara a los partidos contra Marruecos y Francia.

En reciente entrevista que «Pueblo» ha mantenido con el seleccionador nacional, éste aclaró de forma contundente su situación actual, al mismo tiempo que nos informó de pormenores interesantes relacionados con el fútbol español. L. Escartín nos dijo:

—Ya antes de llegar a los últimos días de junio, y en varias ocasiones, se me requirió para continuar al frente del equipo hasta después de los partidos con Marruecos y Francia. La eliminatoria con los marroquíes es muy difícil. Ante esto, no dudé en aceptar la sugerencia que me hicieron, y acepté seguir hasta el 31 de diciembre próximo. Pero que quede bien claro que no tendré continuidad en mi cargo bajo ningún pretexto. Así lo hemos acordado con Benito Pico. Razones de tiempo, salud y mi cargo en la Comisión de Arbitraje me impedirán continuar. En esta nueva aceptación se ha mezclado todo. El sentido del deber, que no crea nadie que rehuya el peligro de Marruecos, mi amor al fútbol y el correspondido a la amabilidad de Pico y el cariño a los jugadores que nunca sabré pagar.

—Resuma su labor hasta el momento al frente del equipo nacional.

—Fui a mi cargo con riesgo tremendo, pues como todo el mundo sabe, sólo quedaban tres meses para la eliminatoria con País de Gales. Y ni antes ni ahora he mirado las cosas más que como un acto de servicio al fútbol español. Lo que he hecho no ha sido nada extraordinario, y quizá lo único bueno haya sido dar calor humano al equipo y hacer que el jugador vuelva a vibrar por los colores nacionales. Este puede ser mi único mérito.

—¿Cuáles han sido sus más grandes satisfacciones como seleccionador?

—Fueron dos. El triunfo en Grenoble del equipo B con un conjunto de jugadores jóvenes que triunfaron ante Francia y frente a la teoría de muchos, que opinaban que debería estar formado por jugadores veteranos. Y la otra, el éxito de Cardiff, ganado en un campo embarrado y frente a un equipo, Gales, que acababa de golear a Irlanda en su propio terreno.

—¿Qué jugadores le impresionaron más de los que ha tenido en el equipo?

—De todos cuantos han pasado por la selección tengo el mejor concepto. Pero me impresionó la obediencia, táctica y eficacia de Calleja. El amor propio de Alfredo Di Stéfano, que pone en el juego un corazón como si fuera un muchacho de dieciocho años. La inteligencia de Del Sol. El tiro y la rapidez de Peiró y la velocidad de Gento, que debe cuidar no perder, pues su rendimiento bajaría a la mitad.

—¿Defensas?

—Defensas hay muchos y buenos. Pero quiero advertir que Griffa no estará en condiciones reglamentarias de ir a Chile. La ausencia del central rojiblanco es una verdadera pena. Calleja es hoy el mejor y más regular de todos los defensas españoles.

—¿Medios?

—Aquí está el gran problema del fútbol español. Si se va a Chile, o tenemos un hombre con personalidad, o el equipo se

resentará Ramiro es el volante ideal para el equipo, pero está en las mismas condiciones que Griffa. La ausencia del medio rojiblanco es aún más sensible que la de Griffa, toda vez que en este puesto, repetido, está el problema más difícil de resolver. Tanto uno como otro jugador del Atlético, no cumplirán los tres años hasta después de septiembre de 1962. Quizá la solución sería Del Sol si hay bastantes delanteros.

—¿Defensas?

—Defensas hay muchos y buenos. Pero quiero advertir que Griffa no estará en condiciones reglamentarias de ir a Chile. La ausencia del medio rojiblanco es una verdadera pena. Calleja es hoy el mejor y más regular de todos los defensas españoles.

—¿Medios?

—Aquí está el gran problema del fútbol español. Si se va a Chile, o tenemos un hombre con personalidad, o el equipo se

resentará Ramiro es el volante ideal para el equipo, pero está en las mismas condiciones que Griffa. La ausencia del medio rojiblanco es aún más sensible que la de Griffa, toda vez que en este puesto, repetido, está el problema más difícil de resolver. Tanto uno como otro jugador del Atlético, no cumplirán los tres años hasta después de septiembre de 1962. Quizá la solución sería Del Sol si hay bastantes delanteros.

—¿Defensas?

—Defensas hay muchos y buenos. Pero quiero advertir que Griffa no estará en condiciones reglamentarias de ir a Chile. La ausencia del medio rojiblanco es una verdadera pena. Calleja es hoy el mejor y más regular de todos los defensas españoles.

—¿Medios?

—Aquí está el gran problema del fútbol español. Si se va a Chile, o tenemos un hombre con personalidad, o el equipo se

resentará Ramiro es el volante ideal para el equipo, pero está en las mismas condiciones que Griffa. La ausencia del medio rojiblanco es aún más sensible que la de Griffa, toda vez que en este puesto, repetido, está el problema más difícil de resolver. Tanto uno como otro jugador del Atlético, no cumplirán los tres años hasta después de septiembre de 1962. Quizá la solución sería Del Sol si hay bastantes delanteros.

—¿Defensas?

—Defensas hay muchos y buenos. Pero quiero advertir que Griffa no estará en condiciones reglamentarias de ir a Chile. La ausencia del medio rojiblanco es una verdadera pena. Calleja es hoy el mejor y más regular de todos los defensas españoles.

—¿Medios?

—Aquí está el gran problema del fútbol español. Si se va a Chile, o tenemos un hombre con personalidad, o el equipo se

resentará Ramiro es el volante ideal para el equipo, pero está en las mismas condiciones que Griffa. La ausencia del medio rojiblanco es aún más sensible que la de Griffa, toda vez que en este puesto, repetido, está el problema más difícil de resolver. Tanto uno como otro jugador del Atlético, no cumplirán los tres años hasta después de septiembre de 1962. Quizá la solución sería Del Sol si hay bastantes delanteros.

—¿Defensas?

—Defensas hay muchos y buenos. Pero quiero advertir que Griffa no estará en condiciones reglamentarias de ir a Chile. La ausencia del medio rojiblanco es una verdadera pena. Calleja es hoy el mejor y más regular de todos los defensas españoles.

—¿Medios?

—Aquí está el gran problema del fútbol español. Si se va a Chile, o tenemos un hombre con personalidad, o el equipo se

resentará Ramiro es el volante ideal para el equipo, pero está en las mismas condiciones que Griffa. La ausencia del medio rojiblanco es aún más sensible que la de Griffa, toda vez que en este puesto, repetido, está el problema más difícil de resolver. Tanto uno como otro jugador del Atlético, no cumplirán los tres años hasta después de septiembre de 1962. Quizá la solución sería Del Sol si hay bastantes delanteros.

—¿Defensas?

—Defensas hay muchos y buenos. Pero quiero advertir que Griffa no estará en condiciones reglamentarias de ir a Chile. La ausencia del medio rojiblanco es una verdadera pena. Calleja es hoy el mejor y más regular de todos los defensas españoles.

## ESCARTIN PIENSA MOVER EL EQUIPO «B» INTENSAMENTE Y CELEBRAR UN PARTIDO DE ORIENTACION

## «SI EL FUTBOL ESPAÑOL NO TERMINA EL 30 DE ABRIL, CHILE PUEDE SIGNIFICAR LA CATASTROFE PARA NOSOTROS», DICE DON PEDRO

## Al seleccionador le impresiona la táctica de Calleja, el amor propio de Di Stéfano, la inteligencia de Del Sol, el tiro de Peiró y la velocidad de Gento

descubri a Calleja, Zoco, Ruiz, Aguirre y algún otro voy a seguir buscando...

LOS FIJOS PARA CHILE SI ESPAÑA SE CLASIFICA Y LAS AUSENCIAS SENSIBLES DE RAMIRO Y GRIFFA

Pensando en que España se clasificará para el mundial de Chile, sugiero a Escartín me diga qué jugadores considera o cree imprescindibles deben estar en la selección española para aquel momento. El seleccionador acepta y empieza por los porteros a darnos nombres:

—Arquistain, Pesudo y Vicente, si se cura, son los tres guardametas mejores del momento. De ellos debe salir el titular.

—¿Defensas?

—Defensas hay muchos y buenos. Pero quiero advertir que Griffa no estará en condiciones reglamentarias de ir a Chile. La ausencia del central rojiblanco es una verdadera pena. Calleja es hoy el mejor y más regular de todos los defensas españoles.

—¿Medios?

—Aquí está el gran problema del fútbol español. Si se va a Chile, o tenemos un hombre con personalidad, o el equipo se



PEDRO ESCARTIN

resentará Ramiro es el volante ideal para el equipo, pero está en las mismas condiciones que Griffa. La ausencia del medio rojiblanco es aún más sensible que la de Griffa, toda vez que en este puesto, repetido, está el problema más difícil de resolver. Tanto uno como otro jugador del Atlético, no cumplirán los tres años hasta después de septiembre de 1962. Quizá la solución sería Del Sol si hay bastantes delanteros.

—¿Defensas?

—Defensas hay muchos y buenos. Pero quiero advertir que Griffa no estará en condiciones reglamentarias de ir a Chile. La ausencia del medio rojiblanco es una verdadera pena. Calleja es hoy el mejor y más regular de todos los defensas españoles.

—¿Medios?

—Aquí está el gran problema del fútbol español. Si se va a Chile, o tenemos un hombre con personalidad, o el equipo se

resentará Ramiro es el volante ideal para el equipo, pero está en las mismas condiciones que Griffa. La ausencia del medio rojiblanco es aún más sensible que la de Griffa, toda vez que en este puesto, repetido, está el problema más difícil de resolver. Tanto uno como otro jugador del Atlético, no cumplirán los tres años hasta después de septiembre de 1962. Quizá la solución sería Del Sol si hay bastantes delanteros.

—¿Defensas?

—Defensas hay muchos y buenos. Pero quiero advertir que Griffa no estará en condiciones reglamentarias de ir a Chile. La ausencia del medio rojiblanco es una verdadera pena. Calleja es hoy el mejor y más regular de todos los defensas españoles.

—¿Medios?

—Aquí está el gran problema del fútbol español. Si se va a Chile, o tenemos un hombre con personalidad, o el equipo se

resentará Ramiro es el volante ideal para el equipo, pero está en las mismas condiciones que Griffa. La ausencia del medio rojiblanco es aún más sensible que la de Griffa, toda vez que en este puesto, repetido, está el problema más difícil de resolver. Tanto uno como otro jugador del Atlético, no cumplirán los tres años hasta después de septiembre de 1962. Quizá la solución sería Del Sol si hay bastantes delanteros.

—¿Defensas?

—Defensas hay muchos y buenos. Pero quiero advertir que Griffa no estará en condiciones reglamentarias de ir a Chile. La ausencia del medio rojiblanco es una verdadera pena. Calleja es hoy el mejor y más regular de todos los defensas españoles.

—¿Medios?

—Aquí está el gran problema del fútbol español. Si se va a Chile, o tenemos un hombre con personalidad, o el equipo se

resentará Ramiro es el volante ideal para el equipo, pero está en las mismas condiciones que Griffa. La ausencia del medio rojiblanco es aún más sensible que la de Griffa, toda vez que en este puesto, repetido, está el problema más difícil de resolver. Tanto uno como otro jugador del Atlético, no cumplirán los tres años hasta después de septiembre de 1962. Quizá la solución sería Del Sol si hay bastantes delanteros.

—¿Defensas?

—Defensas hay muchos y buenos. Pero quiero advertir que Griffa no estará en condiciones reglamentarias de ir a Chile. La ausencia del medio rojiblanco es una verdadera pena. Calleja es hoy el mejor y más regular de todos los defensas españoles.

—¿Medios?

—Aquí está el gran problema del fútbol español. Si se va a Chile, o tenemos un hombre con personalidad, o el equipo se

tremo izquierdo Collar y Gento decidirán quien de los dos debe ser el titular.

Se acabaron los delanteros y como ustedes se habrán dado cuenta entre ellos falta nada menos que el gran Alfredo Di Stéfano. Y como es natural la pregunta se nos escapa solita. ¿Porque amigos!

—¿Y Di Stéfano, señor Escartín?

—Es un problema humano fabuloso. A medida que estudio más a este jugador más lo admiro. El problema para el Madrid y el equipo nacional está en administrar su talento. En que todos recordemos su partida de nacimiento, aunque tenga el corazón y la ilusión de un chico de dieciocho años como antes le he dicho.

JORGE MENDOZA

El ex jugador portugués hoy con pasaporte español era tema que no podía escaparnos ante el señor Escartín. Mendoza es un jugador que recibió las mejores críticas de todos. Que asombró por la facilidad y calidad de su juego y que brilló de forma espléndida en la Copa, es analizado por Escartín de la siguiente forma:

—Otro gran jugador. Magnífico futbolista, pero sólo en determinados partidos. Sus virtudes, inteligencia y control de la pelota. Sus defectos, lentitud y frialdad. Este sí estará en condiciones de ir a Chile.

MARRUECOS O RECORDAR A LOS TURCOS Y SUIZOS

Y de cara ya a la eliminatoria con Marruecos, Escartín que no es optimista ni pesimista, sino simplemente cauto en su forma de hacer y pensar, dice:

—No hay que mirar a los marroquíes como enemigos fáciles. Yugoslavia que ganó a Italia, en Florencia, sólo pudo derrotar a Marruecos por tres a dos, en Belgrado, en partido que ganaban por dos-cero nuestros próximos rivales. Esto fue un aviso y más todavía el batir a Alemania oriental. No seamos pretensiosos y acordémonos de Turquía y también del partido con los suizos. No hay enemigo pequeño y voy a enfrentarme con Marruecos con el mismo cuidado que si fuera Brasil.

NECESIDAD DE MODIFICAR EL CALENDARIO ESPAÑOL

Si antes hemos hablado de la posible clasificación de España para citar aquellos jugadores que se consideran seguros o imprescindibles, ahora lo hacemos para que el seleccionador nos dé su opinión sobre el papel que aguarda a España en tierras chilenas. Y Escartín empieza aclarando algo que para él es de suma importancia:

—Si el calendario nuestro no se modifica y termina la final a mediados de mayo, los resultados pueden ser catastróficos. Es fundamental que el fútbol termine el 30 de abril. Veo como gran nación favorable a Brasil y luego Argentina. En el lado europeo a Inglaterra e Italia. Si España encuentra los tres jugadores que necesita, su papel será mejor que bueno. Cuidado con Alemania Oeste. No creo en el fútbol ruso por su lentitud y falta de imaginación.

EL FUTBOL ESPAÑOL Y EL ATLETICO DE MADRID

Y ya que toda nuestra charla ha girado en torno a la selección española, para finalizar pido a Escartín me hable de los equipos españoles enjuiciando de cada uno su momento actual y su futuro. Nuestro compañero lo ve así:

—Me gusta del Atlético de Madrid su enorme rapidez. Del Madrid, cuando no está cansado, su engranaje de ideas colectivas. Espero y deseo que el Barcelona y Atlético de Bilbao vuelvan a ser lo que fueron, lo que han sido siempre. Y lo mismo del Sevilla, Betis, Valencia y demás. Pero atención, mucha atención al Atlético de Madrid la próxima temporada. Lo digo ahora con anticipación como también anticipo al Sr. Lusarreta la derrota del equipo blanco y por dónde se rompería el Madrid.

Pedro Escartín marcha de España rumbo a Méjico, donde dará una serie de charlas sobre reglas de juego y fútbol moderno. Va invitado por la Federación mejicana, invitación que no pudo aceptar el pasado año. De aquí Escartín marchará a Lima, donde el 21 comenzará el cursillo unificador de la F. I. F. A. y en el cual intervendrán árbitros de Venezuela, Colombia, Brasil, Bolivia, Ecuador, Perú, Chile, Paraguay, Uruguay y Argentina. Una semana entera, mañana y tarde, con ocho horas de trabajo.

Rafael C. MARICHALAR

APLIQUESE MASAJE Myranol ANESTESICO y DESINFECTANTE F. CASTELLY - HOSPITAL, 72 - BARCELONA

A PLAZOS RELOJES SUIZOS Máxima garantía Pida catálogo gratis Precisamos Agentes. INDUSTRIA SUIZA APARTADO, 85 \* ZAMORA

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

# Sybil Hathaway, último feudal sobre la Tierra Anouchka, futura Begum

EN SU ISLA, DE SEISCIENTOS HABITANTES, ESTAN PROHIBIDOS LOS AUTOMOVILES

NO SE CONOCEN LOS IMPUESTOS

SE PUEDE TENER AUDIENCIA CON LA «DAMA» A CUALQUIER HORA DEL DIA

En una isla del canal de la Mancha, próxima a las costas de Francia, vive la señora Sybil Hathaway, última dama feudal que queda en la Tierra. Se trata de la isla de Sark, un promontorio rocoso de cinco kilómetros y medio de largo por dos y medio de ancho, que, con las islas Jersey, Guernsey y Alderney, constituye las únicas tierras del Ducado de Normandía que permanecen en poder de la Gran Bretaña desde los días en que Guillermo el Conquistador ocupó para las islas en el año 1066. Cuando tres siglos más tarde, Inglaterra perdió todas las tierras que poseía Francia, excepto Calais, las islas del Canal permanecieron fieles a sus monarcas, representantes de sus propios duques normandos.

Aunque todas las islas del Canal siguen conservando muchas de sus antiguas tradiciones, la de Sark es la única que ha perpetuado en estado puro sus viejas estructuras feudales. Jersey, Guernsey y las demás islas poseen sus propios parlamentos, pero en Sark la única persona que manda es Sybil Hathaway («La Dame de Sark»), como es llamada en el antiguo dialecto normando que todavía se habla en la isla, la cual sólo debe fidelidad y obediencia — como un señor feudal a su rey — a la reina Isabel II, su señora y soberana.

## NO EXISTEN LOS IMPUESTOS

La población de Sark es de unos seiscientos habitantes, pero entre ellos no hay ningún desocupado ni ninguna persona de edad que no sea atendida. Los impuestos son totalmente desconocidos, pero todos los habitantes — incluso la misma dama — contribuyen con una cantidad fija al cuidado y sostén de los pobres, ancianos y enfermos.

Seguendo una costumbre ancestral, la dama de Sark recibe a cualquier hora a toda persona que desee verla para pedirle algo o exponerle una queja, pero si vive lejos — todo lo lejos que permite una isla tan pequeña — habrá de ir a pie, en coche de caballos o bicicleta, pues la circulación de automóviles está totalmente prohibida en la isla.

## CUARENTA SENADORES Y DOCE DIPUTADOS

Un «Tribunal de Contenciones a las demandas mayores de la isla», presidido por un «Senescal», ayuda en el Gobierno a la señora. El Tribunal está formado por cuarenta «tenants» — especie de senadores — y doce diputados elegidos por el pueblo.

Existe una tradición celosamente conservada que consiste en que todos los hombres hábiles van sirviendo rotativamente cada año como agentes de policía en forma gratuita.

El «cuerno» está constituido por un solo agente, por lo que muchos ciudadanos de Sark se mueren sin que les haya tocado el turno.

JOHN WALTER

Aguas de mesa  
**SALUD**  
(NATURAL)

Y  
**Fonte Forte**  
(CARBONICA)

**LANJARON**  
(GRANADA)

Beba siempre el mismo agua,  
pero que sea de

**LANJARON**

Reservado para

# BALSAMO HAZUL

## Vendrá a residir a España la reina María José de Italia

SU DECISION PARECE PROVOCADA POR LA SOLEDAD QUE EXPERIMENTA EN SU CASA, PUES COMIENZA A SENTIRSE SOLA EN MERLINGE (SUIZA)

En los ambientes monárquicos de Roma se cree que quiere estar más cerca de su esposo, Humberto, que reside en Portugal

ROMA. (Crónica especial para HOJA DEL LUNES).—Las últimas declaraciones de María José de Italia han causado viva sorpresa: la ex reina piensa abandonar su residencia suiza para instalarse en otro país. Parece ser España la nación elegida y la gente se pregunta por qué la ex soberana ha decidido dejar Merlinge y trasladarse precisamente a la península Ibérica cuyo clima en el pasado no convino a su delicada salud.

María José residía en Merlinge desde casi el final de la guerra. Mientras su marido escogió Cascais (Portugal) como lugar de exilio, ella se instalaba con el príncipe heredero en Merlinge, hermosa localidad situada cerca de Ginebra. Más tarde, ya casada su hija mayor, la princesa María Pia, María Gabriela se reunía con su madre y hermano, quedando sólo al lado del ex rey Humberto la benjamina de la familia, María Beatriz.

María José no se quedó en la península Ibérica alegando motivos de salud; en realidad sus malas relaciones con su esposo fueron las que decidieron la separación, guardando solamente las formas en atención al partido monárquico italiano. Por otra parte, la falta de armonía en el matrimonio de la que fue princesa de Bélgica se dejó entrever ya poco después de la boda, y la incompatibilidad de caracteres de los cónyuges llegó a tal punto que María José, siendo princesa de Piemonte, pensó incluso en un cierto momento en volverse a Bélgica. Sólo los hijos y el prestigio de su rango retuvieron a la princesa belga en Italia; pero una vez perdido el trono, libres ya del protocolo, tanto María José como Humberto decidieron de común acuerdo vivir separadamente.

Durante estos años, la reina de mayo ha vivido principalmente para su hijo y para hacer de él el digno pretendiente a la Corona de Italia; alternaba su misión de madre y educadora de un rey con sus tareas favoritas: la lectura.

### ¿AL FIN LA FELICIDAD?

Ahora, de repente, resulta que María José quiere desertar de este pequeño oasis «porque se siente muy sola». La verdad es que la ex soberana está decepcionada: María Gabriela, muchacha de carácter muy independiente vive en París con su hermana María Pia, cuando

no viaja por el mundo y sus visitas a su madre son cada vez más espaciadas. En cuanto a Victor Manuel, su preferido, constituye el segundo gran fracaso de su vida: el príncipe es un muchacho a quien gustan más los deportes y las fiestas que las responsabilidades



de un heredero de una Corona. Tras su lance sentimental con Dominique Claudel y sus escapadas con «starlettes» a la caza de publicidad, ha decidido emplearse en un Banco y vivir su vida independiente sin intervenciones de nadie. María José fracasó como reina; ahora siente que ha fracasado como madre. Profundamente dolida, busca nuevos horizontes que no le traigan ningún recuerdo del pasado.

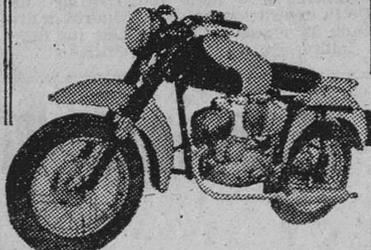
—¿Por qué no ir a vivir a España? Allí está su cuñada, la ex reina de Bulgaria, Juana, y allí está también el mé-

dico que la salvó la vista, el doctor Arruga, gran amigo de la familia real belga, y cerca de la frontera española está también Humberto, su esposo... María José habría estado muy enamorada de él y en su «entourage» se murmura que la separación no ha podido borrar este sentimiento. Ahora su salud es buena (incluso físicamente está embellecida y rejuvenecida) y Humberto también debe de encontrarse muy solo.

En efecto, desde que María Pia, la predilecta de papa, se casó y Alejandro de Yugoslavia ocupó todo su cariño, no reservando ni a su padre la atención de poner a uno de sus hijos su nombre, el exrey de Italia se siente muy decepcionado. Nada más natural que, al correr los años, perdidos los ímpetus de la juventud y aviados los hijos por caminos distantes, la pareja real de Italia decidiera reunirse y consolarse mutuamente de sus desengaños. Nadie excluye que al fin, en un exilio de tintes otoñales, María José y Humberto encuentren la felicidad que en vano persiguieron cuando eran jóvenes y ceñían una corona.

## ISO Gran Turismo

Pregunte a quien viaje en motocicleta ISO GRAN TURISMO 125 c. c. - 4 velocidades Llant. 3,25 x 14



Su informe le decidirá a comprarla para todo uso: viaje, paseo o transporte

**BAQUERO MOTOR**

AVDA. CALVO SOTELO, 81 TELEFONO 27425

Tiene diecisiete años de edad y es hija de un barón alemán

DESENLACE FELIZ PARA EL IDILIO DE KARIM

SAINT TROPEZ. (Crónica especial para HOJA DEL LUNES).—El romance Karim-Anouchka, después que sus protagonistas habían pasado un invierno separados por varios miles de kilómetros, había sido archivado como cosa pasada. Retirado entre las nieves de Gstaad, a dos mil metros de altura, Karim había reflexionado y había adoptado la terrible decisión: obedecería los deseos de su abuelo, el viejo Aga Khan, y no se casaría más que con una ismailita.

Ahora la graciosa silueta de la adorable Anouchka se perfila de nuevo al lado de la del jefe de los ismailitas. Fuera del alcance de los curiosos, practican el esquí acuático en el Mediterráneo,



pero en Saint Tropez han sido vistos desembarcar al anochecer en el puerto y pasar la velada en el «Club de L'Esquinade». «Cuándo será la boda? Todo hace creer que no se trata de un simple «flirt». La esposa del dios viviente de los ismailitas podrá muy bien ser o no una oriental de ojos atrevidos, sino una muchacha rubia de ojos azules, dulce y discreta, que ha sabido ganarse, no sólo el corazón de Karim, sino también el de la Begum.

Porque es aquí donde hay que buscar la causa de este brusco cambio de dirección del joven Karim. Puesto en el dilema de asumir dignamente las responsabilidades políticas y religiosas de sus fieles y su amor por Anouchka, Karim fue a ver a la Begum. Fue una verdadera reconciliación y la Begum, en su alegría de ver que recurría a ella este Karim a quien los celos de una madre le habían apartado de ella, sólo pudo aprobar una decisión que Karim había ya adoptado por sí mismo: «Si tu mujer es digna de ser Begum, eres libre de elegir».

Estas pocas palabras bastaron para hacer nacer en el corazón de Karim la esperanza de que Anouchka podría por fin ascender al puesto que verdaderamente la corresponde: el de Begum.

Anouchka es hija de un barón alemán, convertido ahora en gran industrial francés. Recibió una educación severa y tenía diecisiete años cuando conoció a Karim. Acababa de aprobar la reválida del bachillerato. Rápidamente comprendió que la mejor manera de conquistar el corazón de Karim era evitar la publicidad. Anouchka Von Mecks empezó a huir de los fotógrafos declarando con un tono que no admitía réplica: «No quiero que crea que busco publicidad con su nombre». Mientras, Karim aprendía a conocer a la que, lejos de ser un simple «flirt», iba ocupando en su corazón un lugar cada vez más importante. Anouchka veía también en el joven una persona completamente diferente. Había creído encontrar un «play-boy» y se encontraba con un joven serio, casi místico a veces, muy consciente de sus responsabilidades y muy cuidadoso de mostrarse digno de la tarea que le confió su abuelo.



# Coca-Cola refresca mejor



Compre directamente en FABRICA

UNION DE FABRICANTES DE MUEBLES  
Exposición y venta: ANCHA DE LA VIRGEN, 13. Dormitorios, Comedores, etc. SECCION A PLAZOS

PRODUCIENDO MAS ABARATAMOS PRECIOS